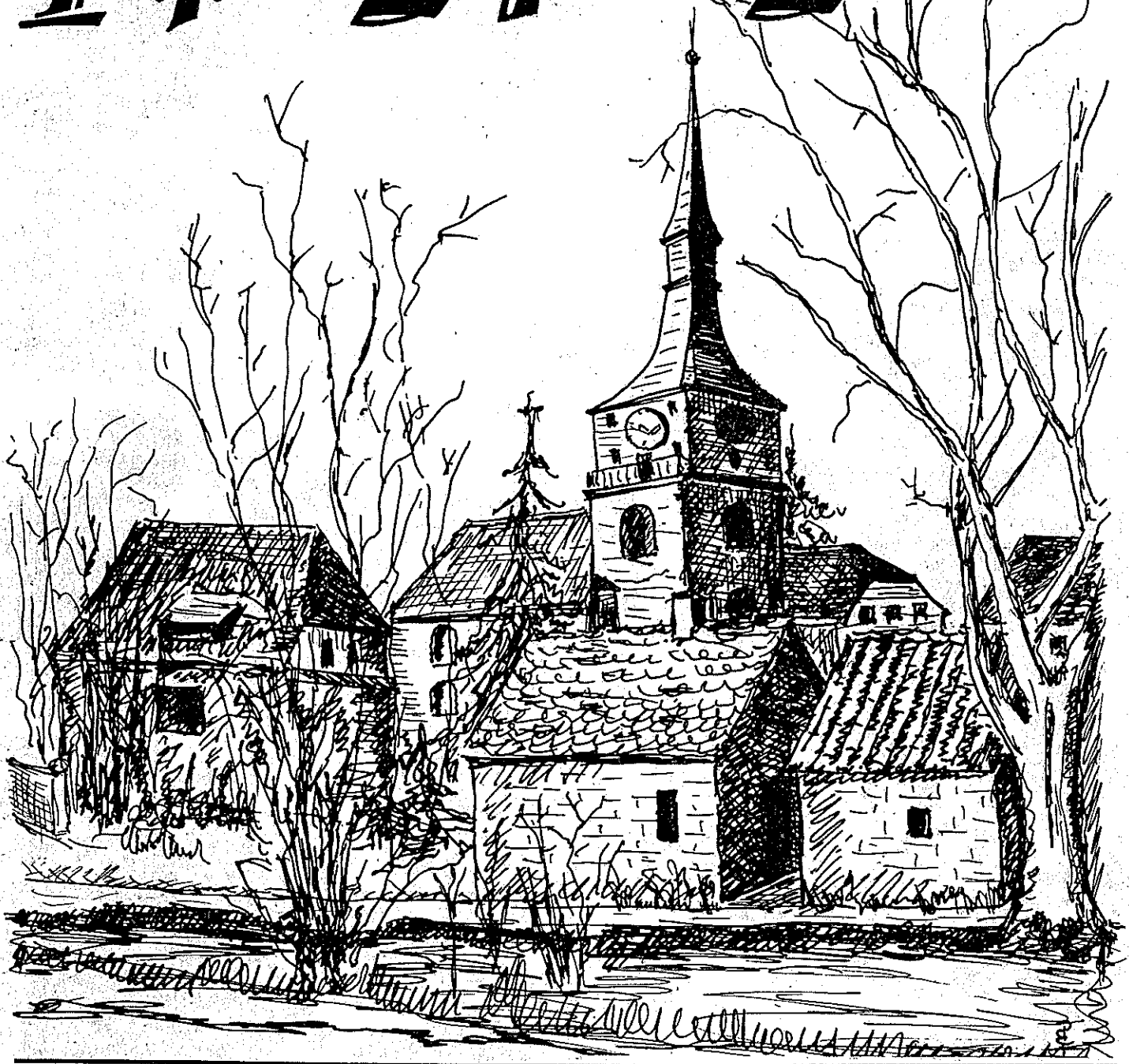
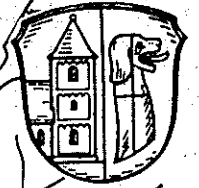


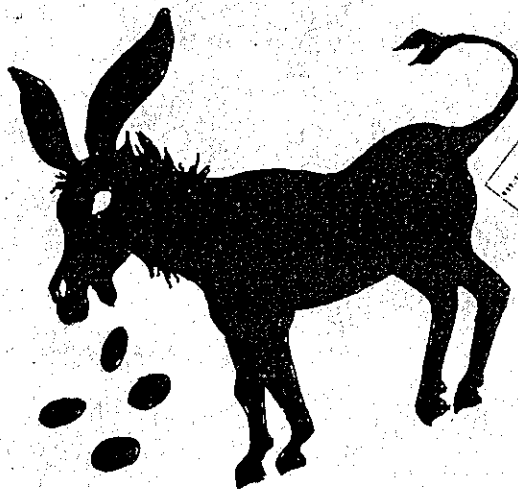
# Emskirchner Faschingszeitung

Narrenblättla  
Ausgabe 83/84



**PRUNKLOSIA**

FASCHINGSGESELLSCHAFT SCHWARZ - WEISS EMSKIRCHEN  
Mitglied des BDK im Bund deutscher Karneval Mittelfranken



Ein Tier so wie es oben steht,  
das soviel Geld legt wie es geht,  
das haben wir zur Faschingszeit  
für Sie, bei uns noch nicht bereit.  
Doch Münzen, sind sie noch so klein,  
sie werden schnell zum großen Schein.  
Wenn Sie nur unsren Fachmann fragen,  
er wird es Ihnen gerne sagen.

Viel Spaß in der Faschingszeit  
wünscht Ihnen

Ihre Bank  
mit dem freundlichen Service:

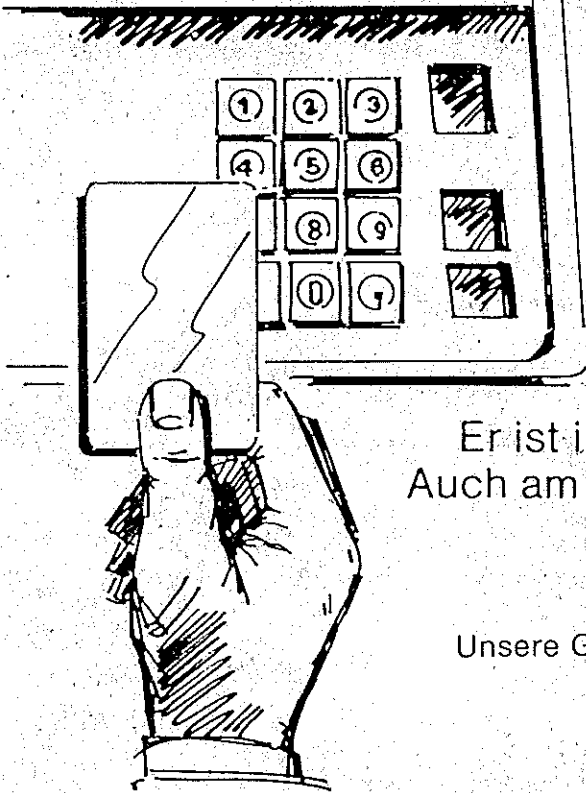
**Raiffeisenbank**

Neustadt a. d. Aisch eG  
Geschäftsstelle EMSKIRCHEN




# Tag und Nacht für Sie geöffnet.

BITTE PERS. GEHEIMZAHL EINGEBEN



Abends, 19.30 Uhr. Sie wollen ausgehen und stellen fest, daß Sie nicht genügend Bargeld haben. Was nun?

Für diesen nicht gerade seltenen Fall haben wir einen besonderen Service für Sie: den -Geldautomaten.

Er ist immer für Sie da. Tag und Nacht. Auch am Wochenende.

Unsere Geldautomaten finden Sie in den Sparkassen

- Neustadt a. d. Aisch
- Emskirchen
- Bad Windsheim
- Uffenheim
- Scheinfeld

Fragen Sie einfach mal Ihre

**Sparkasse Emskirchen** 



SAGEN WIR ALLEN, DIE DURCH SPENDEN UND INSERATE UNSERE GESELLSCHAFT SO ZAHLREICH UNTERSTÜTZT HABEN, DER DRUCK DER FESTSCHRIFT WURDE NUR MÖGLICH, DURCH DIE WERBEANZEIGEN UNS GUTGESINNTER GESCHÄFTE UND FIRMEN. WIR DÜRFEN DESHALB ANNEHMEN, DASS UNSER BESCHEIDENER WUNSCH, IN EMSKIRCHEN WIEDER EIN FRÖHLICHES FASCHINGSTREIBEN AUFLEBEN ZU LASSEN, AUCH IHRE ZUSTIMMUNG GEFUNDEN HAT.

LIEBE EMSKIRCHNER, DENKT AUCH DARAN, DASS DIE EINHEIMISCHEN FIRMEN UND GESCHÄFTSLEUTE DURCH IHRE INSERATE INDIRECT ZUM GELINGEN UNSERES FASCHINGS BEIGETRAGEN HABEN.

VERGESST DAS NICHT UND BERÜCKSICHTIGT BEI EUREN EINKÄUFEN DIESE FIRMEN UND GESCHÄFTE!  
NOCHMALS HERZLICHEN DANK!

EUERE PRUNKLOSIA

**FGI** FRÄNKISCHE  
GETRÄNKE-INDUSTRIE GMBH  
NÜRNBERG



Fränkische Getränke-Industrie GmbH 8500 Nürnberg Postschließfach 748

8500 Nürnberg · Schillerstraße 14  
Telefon : 09 11/36 04-1



Postscheckkonto Nürnberg 15591-855  
Bayer. Vereinsbank Nbg. 7 121 075  
Stadtparkasse Nürnberg 1 114 603

Geschäftsführer: Dr. Hermann Frhr. von Tucher, - Handelsregister: Amtsgericht Nürnberg HRB 325



## GRUSSWORT DES BÜRGERMEISTERS

„Humor ist der Knopf der verhindert,  
daß uns vor Ärger der Kragen platzt!“

Das ist ein Satz von Ringelmatz.

Deshalb wünsche ich Ihnen viel Vergnügen  
bei den fröhlichen Festen  
unserer „Prunklosia“ und aller Vereine.

Ihr Bürgermeister  
Georg Bögel



Gesellschaftslokal der Prunklosia



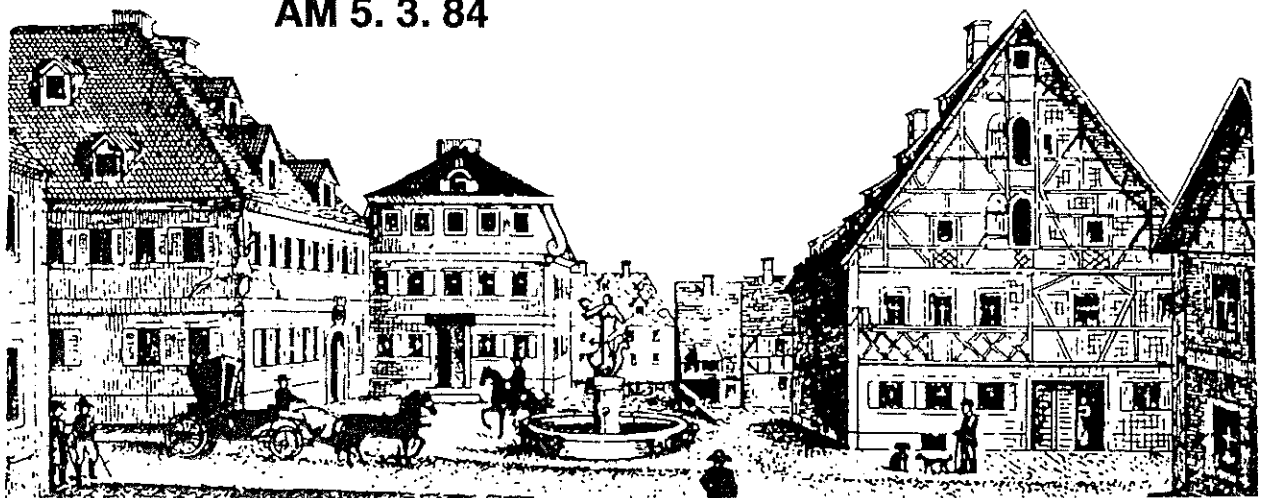
Gerne erwarten wir Ihren Besuch.

**Bernd und Renate Schuler**

Tel. 09104/695

## GROSSER ROSENMONTAGSBALL

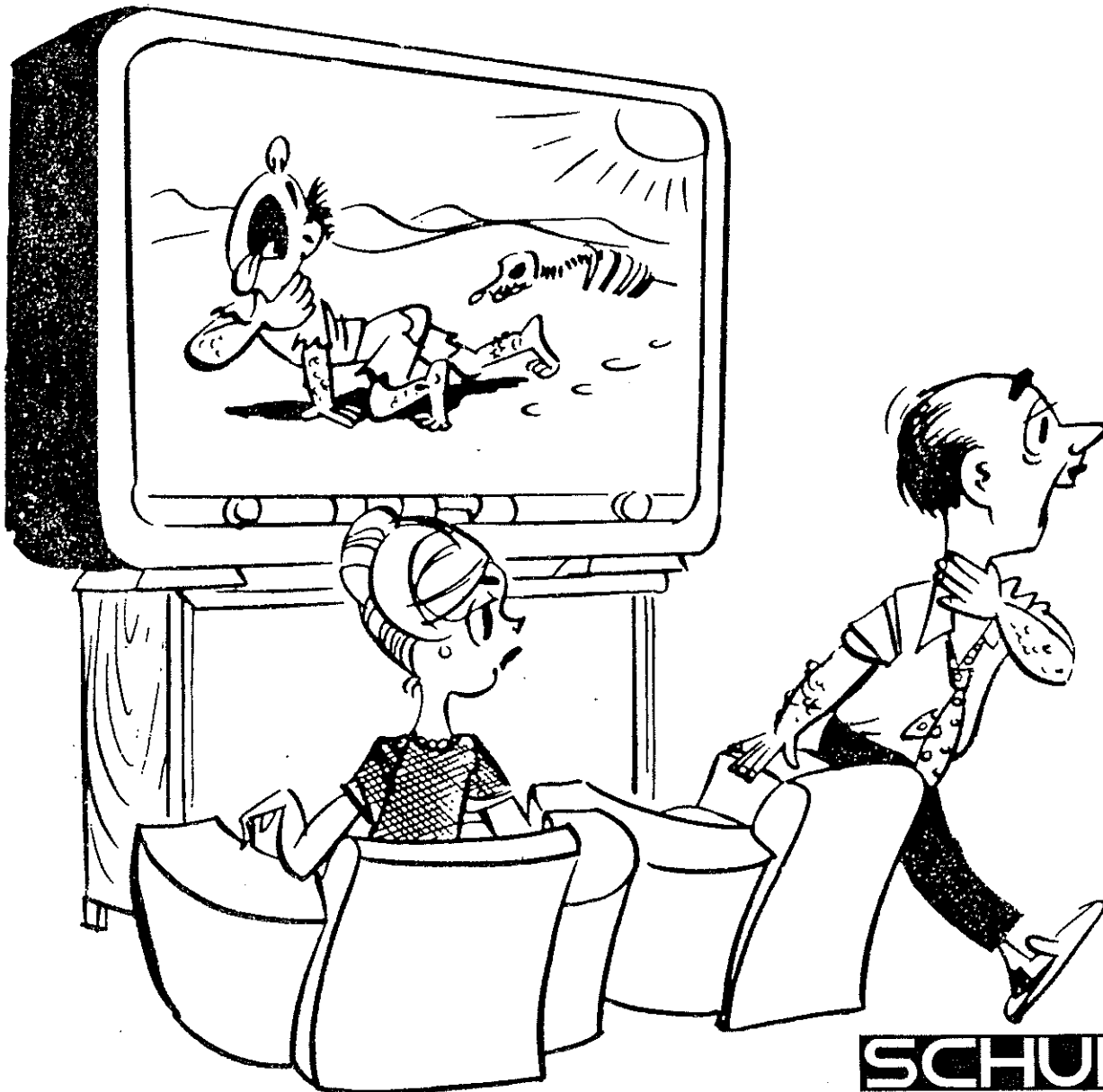
AM 5. 3. 84



## GRUSSWORT DES EHRENPRÄSIDENTEN



Friedlich Zusammenleben  
daheim –  
Ein gutes Wort finden  
für den Nachbarn –  
herzhaft fröhlich sein zu  
gegebener Zeit –  
das kann auch ein aktiver Beitrag  
zur Friedensbewegung sein.  
Deshalb macht mit,  
seid fröhlich und ausgelassen  
in den tollen Tagen.  
Euer Hellmuth Schuler



„Uff! Ich muß mir schnell mal eine Flasche Bier holen!“

**SCHULER  
GETRÄNKE**

## GRUSSWORT DES PRÄSIDENTEN

Auf Ihr Narren, seid bereit,  
auch heuer in der Faschingszeit,  
voll Frohsinn und Allotria  
zu feiern mit PRUNKLOSIA.  
Pfeift auf den Kummer und die Sorgen,  
denkt nur ans Heute, nicht an morgen.  
Folgt treu dabei der Sonnenuhr  
und zählt die heitren Stunden nur,  
die wir PRUNKLOSEN Euch bereiten,  
in diesen ach so düstren Zeiten.

Franz Elgas  
Sitzungs-Präsident



*WIR VERKAUFEN DEN GESUNDEN SCHLAF*

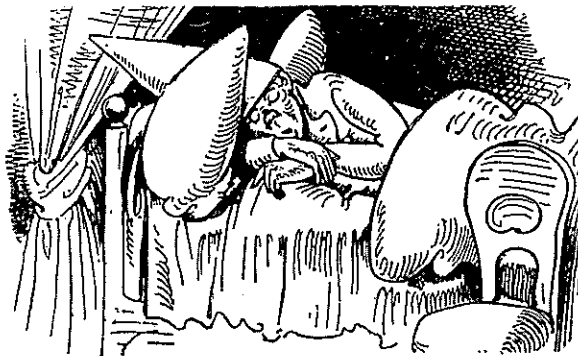
## **BETTEN-SCHALLER**

Inh. Roland Hegendörfer

Brunn, Wassergasse, Telefon 508 - Fürth/Bay. Mathildenstraße 23, Telefon 77 09 42

*Heizkosten sparen durch gute,  
warme Federbetten*

*ALTES BETT WIRD  
WIEDER JUNG,  
DURCH DIE MOD.  
REINIGUNG,  
BEI UNS !!!*



*FEDERN DAUNEN  
INLETT  
BETTWÄSCHE  
STEPPARTIKEL  
MATRATZEN*

# PRUNKLOSIA

FASCHINGSGESELLSCHAFT SCHWARZ - WEISS EMSKIRCHEN

Mitglied des BDK im Bund deutscher Karneval Mittelfranken

<b>VORSTANDSCHAFT:</b>	1. Vorstand	Gerhard Rauscher
	2. Vorstand	Günther Paulus
	1. Schriftführer	Werner Häuser
	2. Schriftführer	Walter Knoll
	1. Schatzmeister	Josef Glassl /
	2. Schatzmeister	Rudi Hartner

<b>SENAT:</b>	Ehrensensator:	Willi Schmidt
	Senator:	Georg Bögel, 1. Bgm., Erich Wild, 2. Bgm., Konrad Popp, Walter Dünisch, Willi Hoch, Roland Hegendörfer, Andreas Schroth, Hermann Rohr, Dieter Käßler, Hans Raab, Josef Marzoll
	Senatorin:	Julie Vollrath, Barbara Hauer, Hildegard Engelhardt, Theresia Ermann

<b>ELFERRAT:</b>	Ehrenpräsident:	Hellmuth Schuler
	Präsident:	Franz Eißig
	Elferrat:	Heinz Jäger, Dietmar Schmidt, Josef Glassl, Helmut Riedel, Klaus Gebhardt, Paul Garbarukow, Gerhard Rauscher, Ernst Menzel, Werner Häuser, Günter Ostertag, Bernd Schuler, Günter Paulus, Richard Ultsch, Karl-Heinz Streif, Erwin Hubert, Rudi Hartner

**KELLERMEISTER:** Streif Karl-Heinz

**PAGE:** Irmgard Bögel

**BÜTTENREDNER:** Paul Garbarukow, Roland Hegendörfer

**GESANGSVORTRAG:** Aurachbuam  
– Erhard Fleischmann, Gerhard Rauscher



**PRUNKLOSIA-TRIO:** K. Gebhardt, G. Rauscher, A. Müller

**HAUSKAPELLE:** Swinging-Group Paul Rögner

**GARDE:**

Leiterin: Christl Dürler

Manuela Elsner, Cornelia Seitz, Renate Maro, Manuela Müller,  
Cornelia Müller, Ann-Katrin Schwarz, Christine Blaufelder

**SOLO-TÄNZERIN:** Cornelia Müller

**FANFARENZUG:**

Leiter: Franz Elgas

Jörg Schmidlein, Jürgen Schreiner, Jürgen Büttner,  
Joachim Schubert, Alfred Schroth, Andrea Schroth,  
Bernhard Egermeier, Armin Maschke, Inge Wening,  
Anette Bachschuster, Erika Riedel, Peter Riedel,  
Helmut Riedel, Brigitte Hofmann, Jutta Engelhardt

**KINDERGARDE:**

Trainerin: Ann-Katrin Schwarz

Michaela Blochel, Sabine Eschrich, Martina  
Fleischmann, Katja Gahler, Tanja Hammer, Susanne  
Hauer, Marlis Klenk, Marion Kluge, Anita Lankes,  
Marion Perschke, Carmen Roch, Simone Schmidt,  
Marion Schmitt, Andrea Schneider, Heide Wiedemann,  
Jennifer Amann

**MÄNNERBALLETT:** Trainerin: Monika Riedel

Rudi Hubert, Armin Maschke, Franz Elgas,  
Joachim Schubert, Alfred Schroth, Peter Riedel,  
Jürgen Schreiner, Karlheinz Götz, Helmut Riedel,  
Norbert Hammer



# INGENIEURBÜRO MARZOLL

BAU-INGENIEUR - VSIA - BAB

AM SCHNERRER 6 - 8530 NEUSTADT A.D. AISCH  
TELEFON 09161/3756

BAHNHOFSWEG 2 - 8535 EMSKIRCHEN  
TELEFON 09104/870

**TIEFBAU-**  
**HOCHBAU-**  
- BERATUNG  
- PLANUNG  
- BAULEITUNG

## Drogerie **Werner Häuser**

für die **Großgemeinde EMSKIRCHEN**  
am **Marktplatz 1**

Telefon 091 04 / 5 46

**Foto-Quelle: Film- und Bilder-**  
**service-Agentur**

**Toto- und Lottoannahme**

*Kosmetik-Studio*  
*Margit Häuser*

8535 Emskirchen, Weiherstr. 11  
Tel. 09104/2700

**Kosmetik-**  
**Behandlung**  
**med. Fußpflege**



Fenster Türen Decken  
Einbau-Möbel  
stilvoll - rustical  
Möbel-Handel



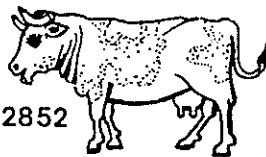
Meisterbetrieb

**Ernst-Peter Egermeier**

Erlanger Straße 5 - Wilhelmsdorf - Tel. 09104 / 749

## Metzgerei Zeller · Linden

Filiale Emskirchen  
Nürnberger Str. 7, Tel. 09104/2852



Wir sind stets bemüht  
unserer Kundschaft gute  
Fleisch- und Wurstwaren  
zu liefern



## Erhard Fleischmann

Schuhe — Hüte — Mützen

**8535 Emskirchen**

Marktstraße 8 — Telefon 0 91 04 / 28 38

*in großer Auswahl:*

- Pelzmützen
- Ski-Handschuhe
- Stiefel für die ganze Familie

**Allianz**  **Versicherungen**

Ihr Partner in Versicherungsfragen

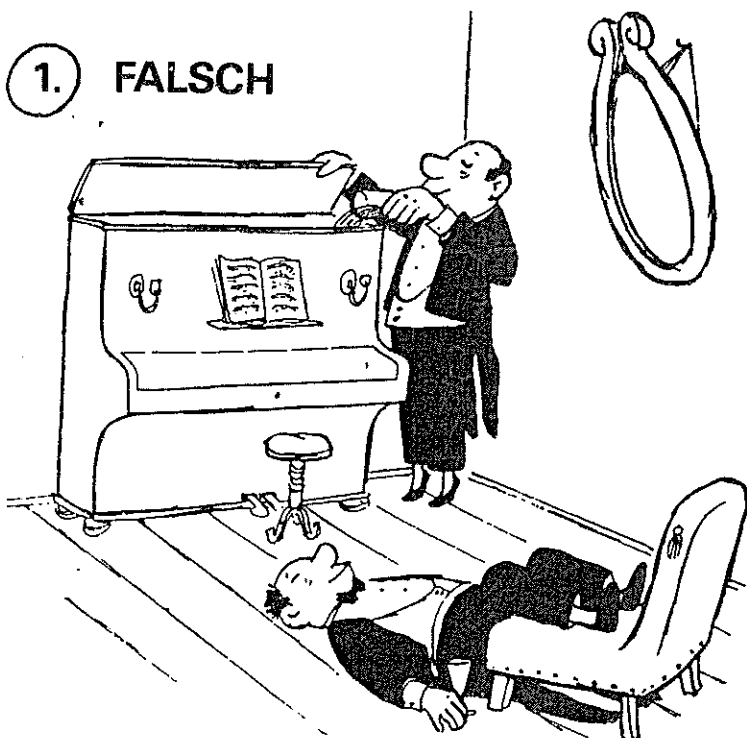
Paul Langebach

Generalvertretung

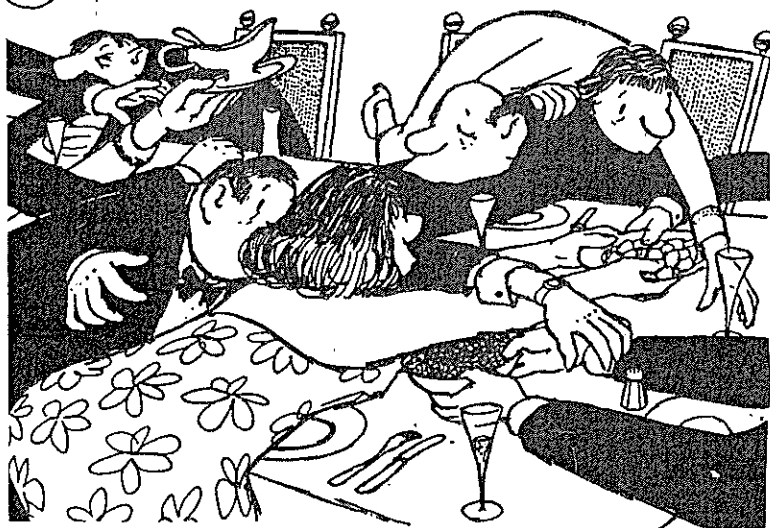
Elgersdorf 23  
8535 Emskirchen  
Tel. 091 04/9 21

## KL. FREIBIER-KNIGGE IM BILD FÜR DEN ANGEHENDEN GEMEINDERAT

### 1. FALSCH



### 2. ZIEMLICH FALSCH



### 3. PERFEKT



## AUS DEM EMSKIRCHNER WIRTSCHAFTSLEBEN

Nicht nur im Gemeinderat ist unser „Gerch“ ein Mann der Tat. Bekämpft er doch, wer kann's bestreiten, auch Emskirchner Wirtschafts-Pleiten. Ein gesundes Wirtschaftsleben ist schon immer sein Bestreben. Beispielhaft geht er voran, wenn er die Wirtschaft stützen kann. Es ist ihm daher nicht zu teuer, für seine Räte eine Feier, die er für sein gutes Geld zu seinem „Sechzigsten“ bestellt. Doch leider wissen wir verlässlich, ist beim Bestellen er vergeblich. Oder soll man ihn noch dafür loben, daß er nicht nur am Bahnhof droben, sondern auch beim Kerschbaum drunten an Speis und Trank Geschmack gefunden und dieserhalb, unaufgefordert, hier wie dort sein Fest beordert. Zwar hätt's den Räten schon gepasst, wenn zweimal sie Menage gefasst. Vor dem Trinken haben sie schon lange in Über-Maßen keine Bange. Doch eingedenk papierner Rollen, hat die Verschwendung nicht wollen. Er hat deshalb ganz unverzagt in Gunzendorf rasch abgesagt. Hier liegen nun, zur ew'gen Ruhe, Wurst und Sülze in dër Truhe und warten drauf, so geht's auf Erden, im nächsten Jahr vertilgt zu werden. Dann gibt's in Gunzendorf ein Fest, wenn sich der Gerch nicht lumpen läßt.

# Die Aktiven

DER  
FASCHINGSGESELLSCHAFT PRUNKLOSIA  
'SCHWARZ-WEISS' EMSKIRCHEN 1984



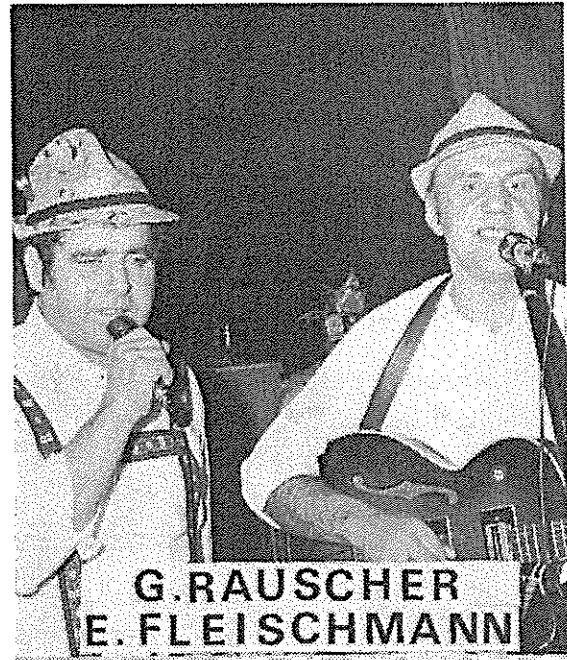
P. GARBARUKOW



R. HEGENDORFER



I. BÖGEL



G. RAUSCHER  
E. FLEISCHMANN



**GARDE**



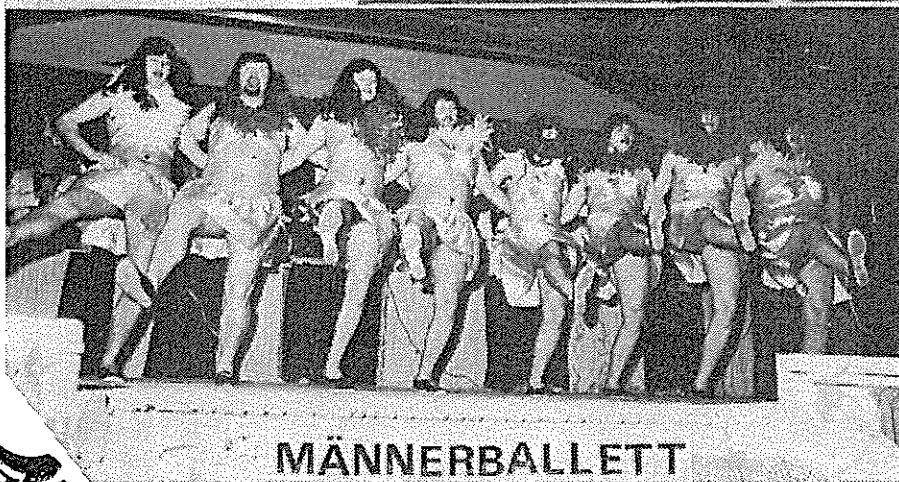
**LTG.C.DÜRLER**



**LTG.A.K.SCHWARZ**



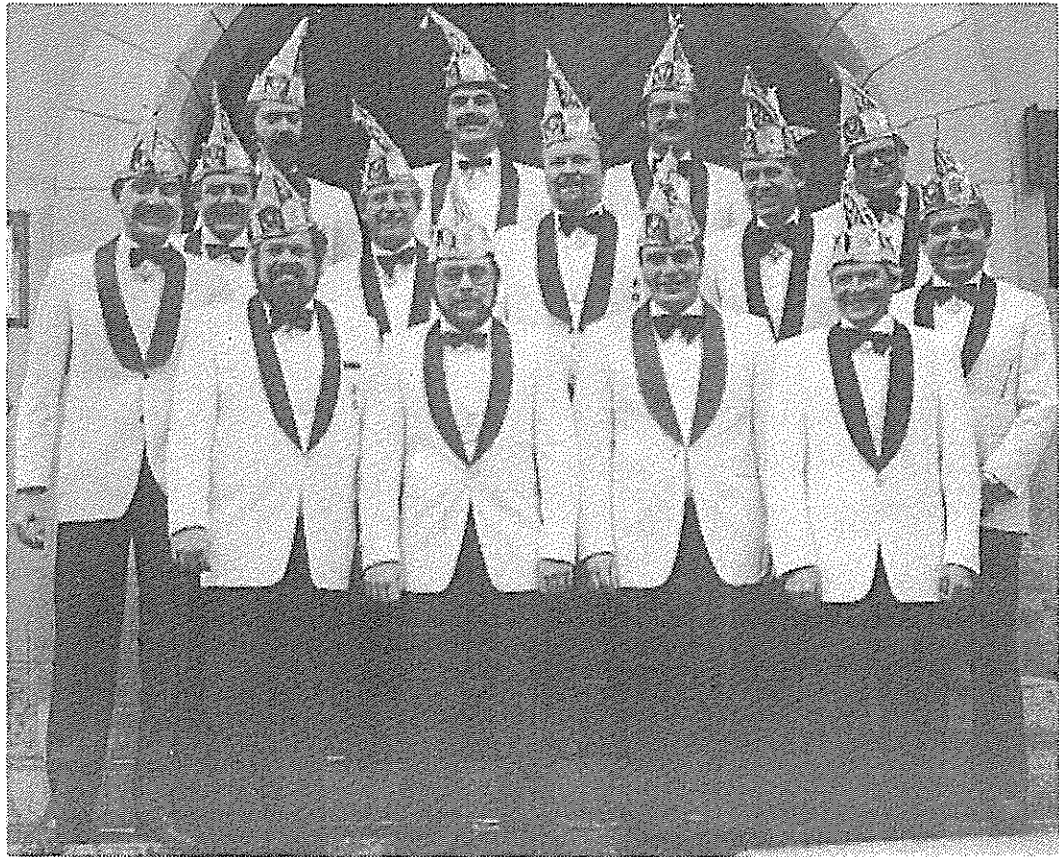
**KINDERGARDE**



**MÄNNERBALLETT**



**LTG.M.RIEDEL**



DER ELFERRAT



LTG. F. ELGAS

FANFARENZUG

## EINSATZ IN ILLESHEIM



Mit Sturmgepäck und in Montour  
macht Jürgen jüngst sich auf die Tour,  
zum Lehrgang für die Feuerwehr  
nach Illesheim beim Ami-Heer.  
An der Kaserne angekommen,  
hat die MP ihn festgenommen.  
Sein Helm, die Uniform, das Hemd,  
die war'n den Texas-Boys ganz fremd.  
Sie fürchteten die Russen kommen  
und haben Jürgen mitgenommen.  
Der Captain tat sich beim Verhör  
mit unserm Wehrmann reichlich schwer,

denn keiner sprach des andern Sprache,  
so kam man nicht zum Kern der Sache.  
Erst übers „Rote Telefon“  
erfuhr der Ami dann davon,  
vom Lehrgang hier in der Kaserne,  
der allerdings in weiter Ferne  
erst in drei Wochen anberaumt  
und war darüber bass erstaunt.  
Denn nirgendwo ist sonst so schnell,  
wenn's brennt, die Feuerwehr zur Stell.  
Allein Emskirchens flotte Wehr  
ist dienstbereit schon lang

---

# Festhalle

## ZUR Emskirchner Kirchweih

*Festwirt W. Kerschbaum*



# Tucher



mit Braumelster-Garantie

---

*ff Fleisch und  
Wurstwaren  
Geillspezialitäten*

# Metzgerei Kerschbaum

*Kalte Platten*

*für jeden Anlaß*

**EMSKIRCHEN**



**Wolfsgasse 4**

Telefon 091 04/7 09

*Ottmar*  
**Albrecht**

**Meisterbetrieb**

Bauschlosserei

Gasheizungen Installation

Haus des guten Einkaufs

**Emskirchen, An der Aurach 6, Telefon 091 04/27 62**

Marktstraße 10

Geschenkartikel

Glas · Porzellan · Keramik · Kristall · Zinn · Elektro · Küchengeräte

Werkzeuge · Eisenwaren · Gartengeräte · Rasenmäher · Spielwaren

Bauschlosserei, Treppen- und Balkongeländer

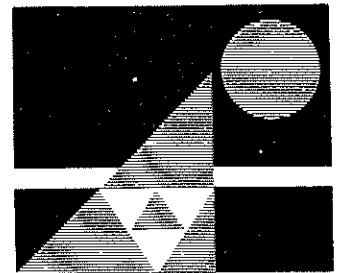
Überdachungen, Sanitär-Installation

Kunstschmiedearbeiten

Gas- und Zentralheizung



**WERNER** Maler- und  
Stuckgeschäft  
**FEUCHTMANN**  
GmbH



Tapetenhandel

Fassaden-Vollwärmeschutz

Teppich- und Kunststoffböden

Emskirchen · Ruf (09104) 541

Reisebüro

**ERICH WILD**

Omnibusunternehmen

Waldstr. 13, 8535 EMSKIRCHEN, Telefon 091 04 / 8 00





# Faschingskalender



**DABEISEIN IST ALLES, AUCH 1984!**

- 5. 1. 84 CSU-Ball Emskirchen TSV-Halle
- 7. 1. 84 FFW-Ball Rennhofen Gasthaus zur Einkehr
- 7. 1. 84 Sportschützenball Hohholz Schützenheim
- 14. 1. 84 SPD-Ball Emskirchen TSV-Halle
- 14. 1. 84 FFW-Ball Bräuersdorf Gasthaus Hagen
- 21. 1. 84 Soldatenball Emskirchen TSV-Halle
- 27. 1. 84 Kappenabend Gesangverein Eintracht Emskirchen Gasthaus Rotes Herz
- 28. 1. 84 1. Prunksitzung Prunklosia Emskirchen TSV-Halle
- 28. 1. 84 Sportler-Ball ASV Wilhelmsdorf Sportheim
- 28. 1. 84 Sportler-Ball SV Brunn Gasthaus Zeilinger
- 4. 2. 84 Gesangverein Eintracht Emskirchen Ball TSV Halle
- 11. 2. 84 FFW und Rot Kreuz Ball Emskirchen TSV Halle
- 11. 2. 84 Tennisclub Emskirchen Ball Gasthof Goldener Hirsch
- 11. 2. 84 FFW Schauerberg Ball Gasthof Dietz Erlengrund
- 18. 2. 84 Kappenabend Stammtisch Gasthaus Meysel Emskirchen
- 25. 2. 84 Eintrachtsball Wilhelmsdorf Sportheim
- 2. 3. 84 2. Prunksitzung Prunklosia Emskirchen TSV Halle
- 3. 3. 84 TSV Emskirchen Ball TSV-Halle
- 3. 3. 84 Gesang- und Kriegerverein Ball Gasthaus Zeilinger Brunn
- 4. 3. 84 Großer Faschingsumzug 14 Uhr in Emskirchen
- 5. 3. 84 Rosenmontagsball im Gasthof Goldener Hirsch Emskirchen
- 5. 3. 84 Rosenmontagsball des Heimatvereins Eintracht Wilhelmsdorf
- 6. 3. 84 Kehraus-Ball Sud. Landsmannschaft Emskirchen Gasthaus Rotes Herz
- 6. 3. 84 Großer Kinderfasching in Emskirchen

BUCHBINDE- UND  
RESTAURIERUNGSWERKSTATTE

**Franz Fischer**

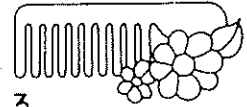
Untere Bergstraße 2  
Telefon 091 04/1246  
8535 EMSKIRCHEN

Anfertigung sämtlicher  
Buchbindearbeiten und  
Druckweiterverarbeitung

**R** *50 Jahre*  
**RÖSCHLEIN**

DAMEN- UND  
HERRENFRISEUR

Hindenburgstr. 3  
Emskirchen Tel. 09104/793



**Allianz**  **Versicherungen**

**Konrad Tischer**

Hauptvertreter der Allianz

8535 Emskirchen  
Sudetenstraße 4

0 91 04 / 773



Im Fachgeschäft  
*kauft man Schulartikel immer richtig!*  
Bücher • Schreibwaren • Bürobedarf

**Buchhandel**

**Monika Blochel**

vorm. Maria Kluge, Wolfsgasse 1

8535 EMSKIRCHEN, Tel. 091 04 / 520

**HUGO DÖRFLER**

Bilder – Ölgemälde  
Einrahmungen

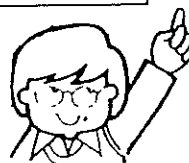
**EMSKIRCHEN**

Bahnhofstr. 24, Tel. 091 04 / 746



**Bäckerei Maschke**

**Emskirchen**



KAUFST DU BROT  
UND KUCHEN  
BEIM BÄCKER EIN  
WIRST DU STETS  
ZUFRIEDEN SEIN!



**H. ROHR**  
**BAUUNTERNEHMUNG**

8535 Emskirchen – Waldstraße 16  
Ruf (0 91 04) 9 41



**FREUNDLICHER SERVICE**



*Große Ereignisse werfen, wie man sagt, ihre Schatten voraus. Diese Spruchweisheit bewahrheitete sich im vergangenen Frühjahr bei den Vorarbeiten zur 110-Jahrfeier der FFW Brunn.*

*Mit der den Brunnern eigenen Neigung zum großen Rahmen, engagierten sie die Bigband der „Kaiserlich-Böhmischen Musikanten“, was natürlich mit erheblichen Auslagen verbunden war.*

*„Dó missn mier“, sagte der Zieglmeiers Walter im Festausschuß, „Kaddn druggn lassn und su deier verkaafn, dess mier mit die Unkostn drauskumma“. – „Es derf aa a weng wos hänga bleim, fier unser Kassa“, meinte sein Adjutant und der Antrag wurde aufgrund dieser wirtschaftswissenschaftlich fundierten Erkenntnisse ohne Gegenstimme angenommen.*

*Die Druckkosten der Eintrittskarten für den Festabend hielten sich in Grenzen, denn die Billets wurden von der Raiffeisenkasse kostenlos zur Verfügung gestellt.*

*Auch mit dem Vorverkauf ergaben sich, mit einer Ausnahme, keine Schwierigkeiten.*

*Bestand doch für jeden Verein die moralische Verpflichtung ein bestimmtes Kartenkontingent abzunehmen, wollte man bei eigenen Festlichkeiten nicht auf die Feuerwehr und ihren heiligen Durst verzichten.*

*Zusätzliche freiwillige Kartenvorverkäufer waren ebenfalls rasch gefunden, die ihre Auslandsbeziehungen nach Wilhelmsdorf und Emskirchen mit Umgebung, spielen lassen konnten und den Vorverkauf ankurbelten. Der eifrigste einer war der Heinz, der dem Organisationskommittee anbot „Mier gebbder erscht amoal zwaahunnert Kaddn, die verkaaf ich eich in drei Dooch in meiner Schboarkassa, dass ner su glabbert.“*

*Einen Rückzieher machte unser Sparkassenmännlein erst, als er merkte, dass man einem geschenkten Gaul eben doch ab und zu ins Maul schauen soll. In einem speziellen Fall waren dies die Rückseiten der Eintrittskarten, welche mit dem Raiffeisen-Slogan „Die Bank mit dem freundlichen Service“ bedruckt waren. So freundlich konnte jedoch der Service vom Hartners Rudi gar nicht sein, daß der Heinz dafür in seiner Kreis- und Gemeindesparkasse Reklame gemacht hätte.*

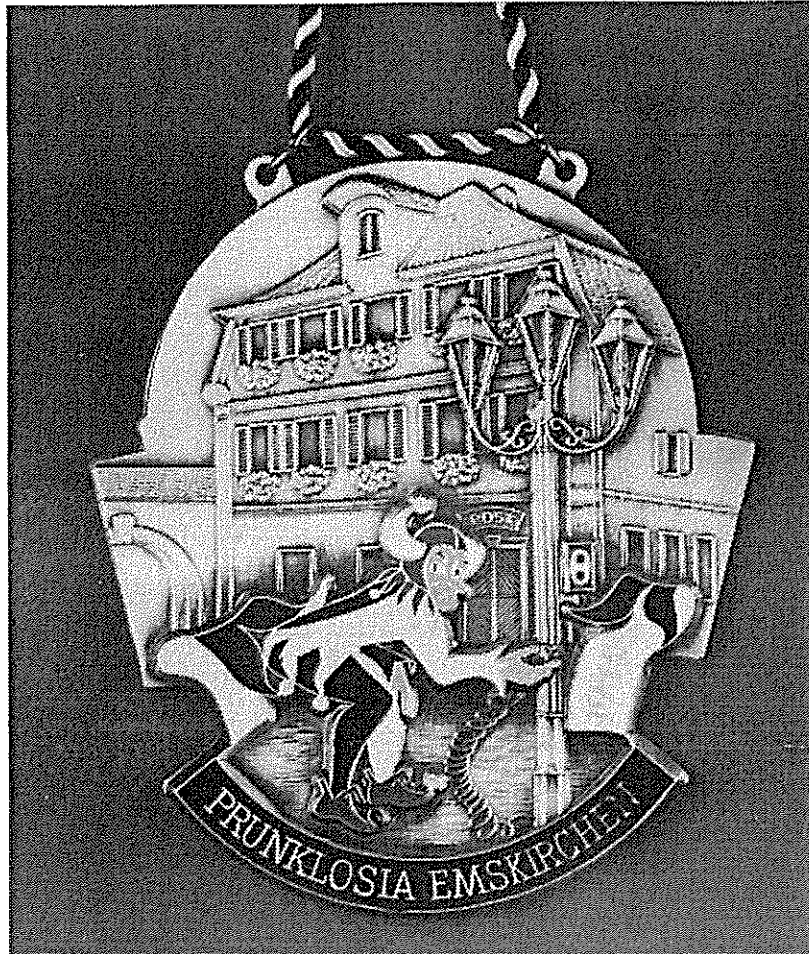


**ERWIN SCHELLER**



**SHELL-Station, Pflegedienst, Reparaturwerkstatt  
EMSKIRCHEN, Neustädter Str. 29, Telefon 481**

*Der Prunklosia-Orden 1984*



**AUTO-SCHROTH**

VERTRAGSWERKSTATT

Unfallinstandsetzung und Kundendienst aller Fabrikate

TANKSTELLE — FAHRSCHULE — MIETWAGEN

8535 EMSKIRCHEN, Bahnhofstraße 23-25, Telefon 09104/671



Seit 1923

# Radio - Fernseh - Fachgeschäft

## H. Zwicker

Rundfunk- und

Fernsehtechniker-Meister

Emskirchen · Alte Steige 10

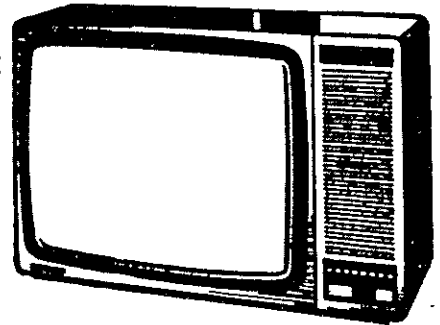
Telefon 0 91 04 / 28 49

Eigene Fachwerkstatt

Antennenbau

*auch Samstags*

Hier kaufen Sie  
den Kundendienst  
mit!



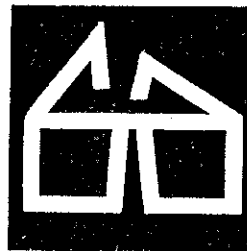
Verkauf sämtlicher Markengeräte –  
neuester Fertigung m. Voll-Garantie

Schnell-Service – preiswert – mit Garantie



# KARL STREISSL

AUGENOPTIKERMEISTER  
HÖRGERÄTEAKUSTIKER



8530 Neustadt/Aisch · Bahnhofstraße 3 ☎ 091 61/26 76

Bankverbindungen: Stadtparkasse Neustadt/Aisch (BLZ 762 510 20) Kto. Nr. 81 760. Postscheckkonto Nürnberg 15103-859.

Raiffeisenbank Neustadt/Aisch (BLZ 760 695 59) Kto. Nr. 40 665



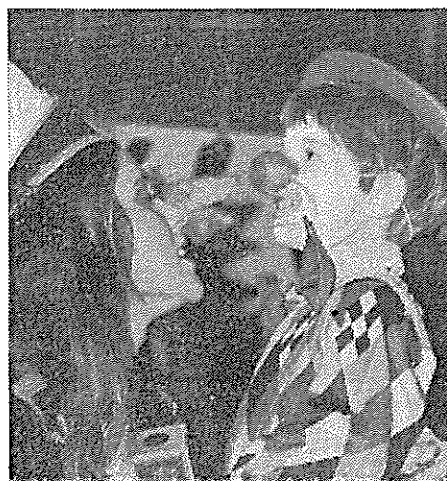
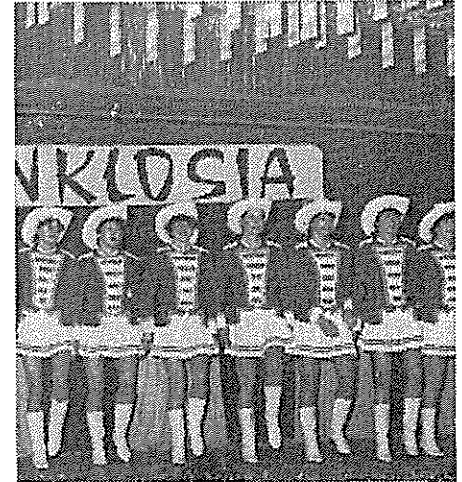
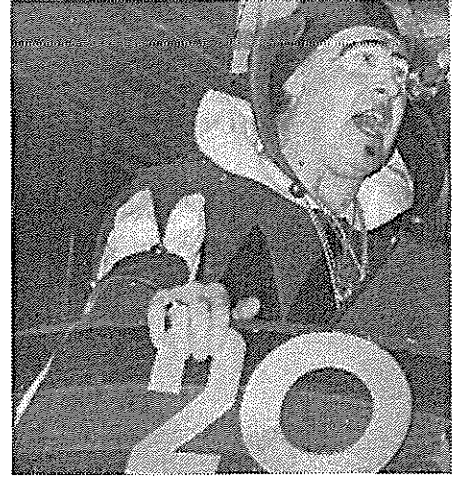
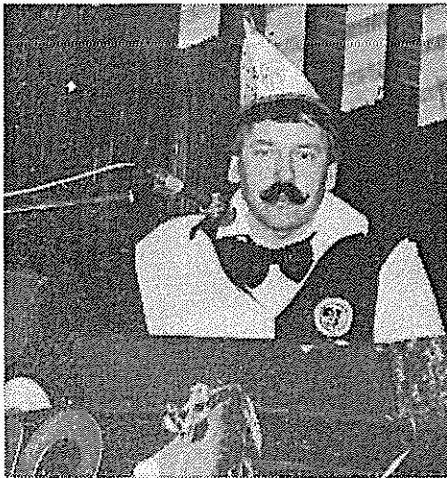
♥ „Prunklosia“ wurde heuer 20 Jahre alt

## Ein tolles Programm geboten zum Jubel-Geburtstag der „Prunklosia“

Luftschlangen aus Kiosettpapier — 20 Blumensträuße für das treue Publikum  
Ein turbulenter Faschingsabend zog sich bis weit nach Mitternacht hin

♥ **Gaudi und Hochstimmung** ♥

**Kindergarde „mausert“ sich langsam**



„Prunklosia“ gab sich närrisch

Ein Feuerwerk des Humors gezündet

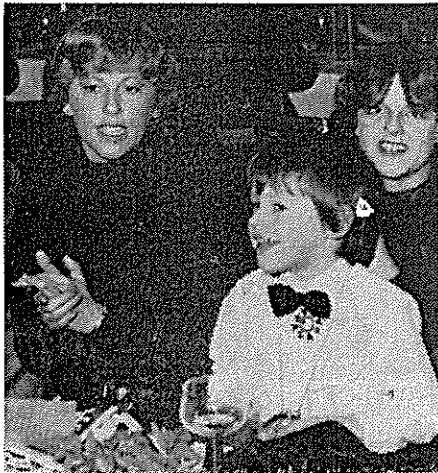
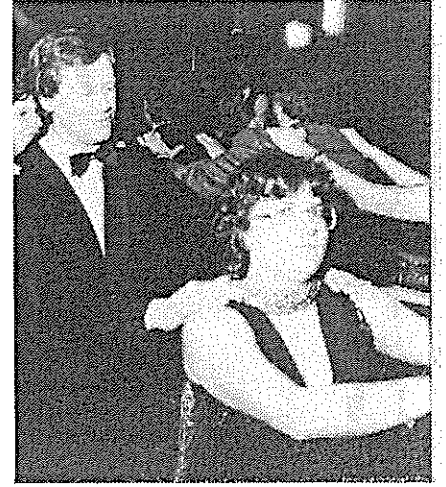
Vier Stunden Jubel  
Trubel - Heiterkeit

Ein Ordenssegen im Jubeljahr

Zugabeforderungen und Ovationen

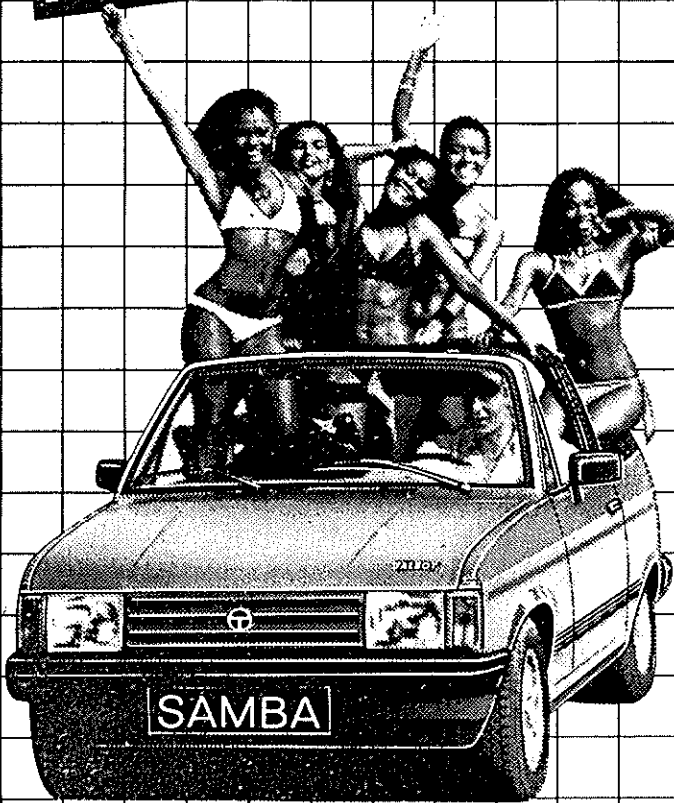
Politische und närrische Prominenz

schwang ihr Zepter



**SAMBA CABRIOLET**  **TALBOT**

**FÜR FRISCHLUFT-FANS**



Klasse im Aussehen, Klasse in Technik und Ausstattung. 1,4-Liter-Motor, 57 kW (72 PS), Spitze 157 km/h, Leichtmetallfelgen, elektrische Fensterheber, getönte Scheiben, Drehzahlmesser, einzeln umklappbare Rücksitze. 6 Jahre Garantie gegen Durchrostung. Finanzierung und Leasing durch die PA-Creditbank. Und der Preis: Lassen Sie sich angenehm überraschen.

# Schäfer

**KRAFTFAHRZEUGE**

**LANDMASCHINEN**

8535 Emskirchen  
Ansbacher Str. 12-16  
Telefon 09104/668

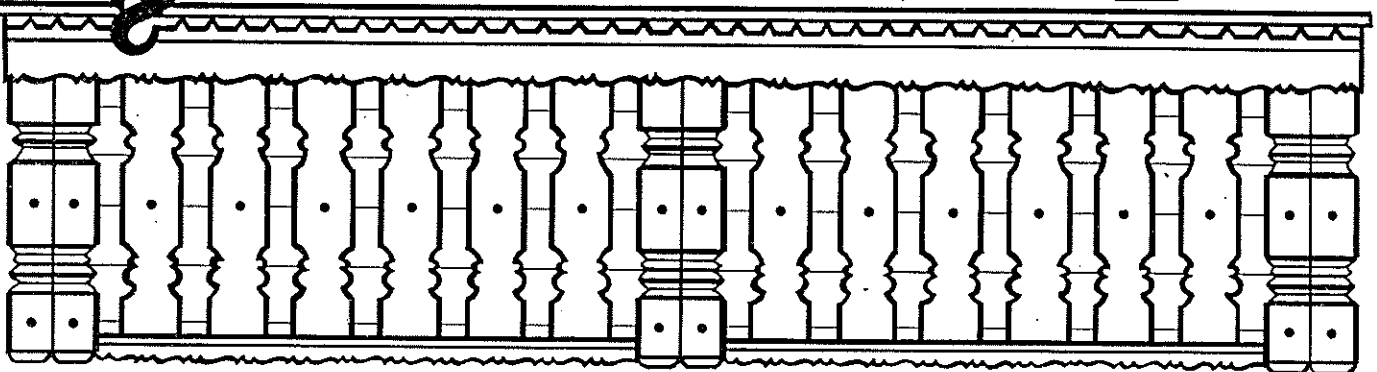
von der einfachsten  
bis zur exklusivsten  
Ausführung

ohne  
Eisenkonstruktion

# Balkongeländer aus Holz

direkt vom Hersteller

**SPEER**  
Waldstraße 15  
8535 Emskirchen  
☎ 09104/575





## KREML – GSGHICHTEN

Im Emskirchner Kreml wohnen, im Gegensatz zu dem in Moskau, im allgemeinen lauter gottesfürchtige Mitbürger, die sozusagen mit der Kirche und deren Heiligen auf dem Duz-Fuß stehen. Trotzdem wurde im Frühjahr 83 das Vertrauen vom AEG-Schmidt in Sankt Florian arg erschüttert. Das der gute Mann eines schönen Tages bereits um halbsieben durch die Feuersirene aus dem Bett geschreckt wurde, hätte er gar nicht krumm genommen. Es ist ja ein aufregender und erhebender Anblick, wenn dem Nachbarn der rote Hahn auf dem Dach sitzt. Er ist daher, wie alle anderen Kremlbewohner, beim ersten Alarmton aus seiner Koje gesprungen und ans Fenster gestürzt. Genüsslich hat er den Brandgeruch durch die geblähten Nüstern eingesogen. So weit er aber auch sein entzündetes Adlerauge schweifen lies, nirgends fing die Pupille eine Feuerbrunst ein. Voll unbefriedigter Neugier hatschte er deshalb grantig zurück in seine Falle und gab sich erneut seiner Lieblingsbeschäftigung, dem Schlafen hin.

Eine halbe Stunde später, er hatte gerade einen fürchterlichen Alptraum von einem in die Binsen gegangenen Schellnsolo mit den ersten drei Obern, zwei Untern und der Odlmannsquatschn beim Koarla und sah sich schon auf einem Wiederholungslehrgang beim Professor Dusibeck von der Kartl-Akademie Weinzierlein, Abteilung „Mischen und Geben“, wurde er derb im Bett umeinander gebeutelt. Trotz des Ohrenschaumes in seinen Lauschern drang ein barscher Befehl an seine Trommelfelle: „Dunnerwäddä, schau etz net glei, dassd nauskummst aus deinä Madrazznburch, oddä willstä dein Oarsch verbrenna, alda Schloufhaum, alda' Bei dier in erschn Stock brennts!“ Noch halb in seinen Träumen gefangen oder wie's in Franken heißt, dramhabäd, dachte er bei sich: „Des däf doch net woahr sei, bo alli guudn Heilichn. Des hassd doch immä heilichä Sangd Florian, schitz mein Haus, zind andri an“, da fühlte er sich bereits emporgehoben und durch zwei starke Arme, die zu einem Feuerwehrmann gehörten, vor die eigene Haustür gestellt. Als er hier außen dann die Bescherung mit eigenen Augen sah, konnte er nur noch murmeln: „Mier homder filleicht wos banander. Net amoal auf di Heilichn kommer si heit nu verlassen, do konnst su noah bei der Kerng wohna, wiest mogst.“



GASTHOF – PENSION

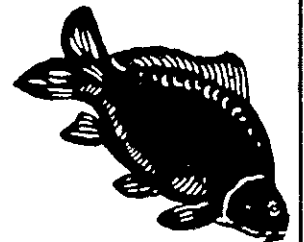
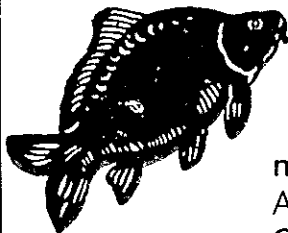
## Zum Erlengrund

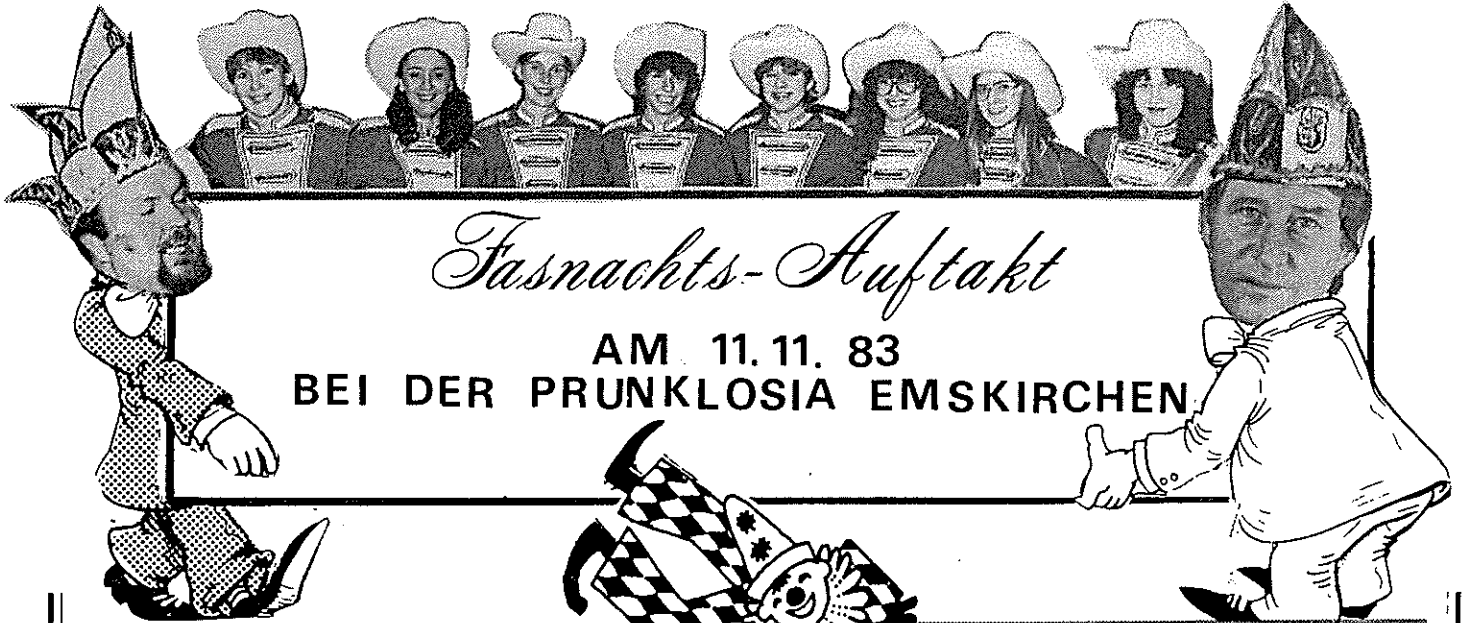
8535 Emskirchen – Erlengründlein 6 – Ruf (09104) 917

moderne, ruhige Fremdenzimmer mit WC und Duschen  
Ausbau rustikal – Gute Küche – Ruhige Lage – Parkplätze  
Gut essen – Gut trinken – Gut schlafen

**Fam. DIETZ**

Die guten PAHRES Biere im Ausschank, Pils-Export und Spezialbiere





**Karl-Heinz Gellinger**  
*Raumausstattung  
 Waffenhandlung*  
 Nürnbergerstraße 6  
 8535) Emskirchen  
 Tel. 09104) 442

Ob für alte oder junge Leute,  
 mit **BLUMEN** schenkst Du  
 immer Freude!



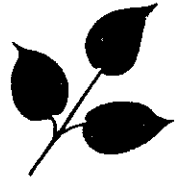
Und weißt Du  
 mal in der Ferne,  
 über **FLEUROP** erledigen wir das gerne!

**FLEUROP** *Dienst*

Gartenbaubetrieb

**Heinrich Düngfelder**

Inhaber S. Huber  
 Erlanger Straße 1



Facondreherei

**Wilhelm Söll**  
 8535 Emskirchen

Waldstraße 9 - Telefon-Nr. (09104) 733



*Karl Roderus*

**Malermeister**

Fachgeschäft für Maler- und Tapezierarbeiten  
 Innen - Außenputz — Renovierungen

**8535 Emskirchen, Bottenbacher Str. 26**  
 Telefon 0 91 04 / 7 24



Filmspulen und Kunststoffverarbeitung

**HERIBERT BÖHM**

**Ihr Partner im  
 Kunststoffspritzguß**

Über 25 Jahre Erfahrung.  
 Moderner Maschinen-Park.  
 Teile von 0,2 bis 180 gr.

Bergstraße 20 · Telefon (0 91 04) 25 75  
**8531 WILHELMSDORF**



Soll Brot und Kuchen  
 auf den Tisch,

hol es bei **Dünisch**  
 ofenfrisch.

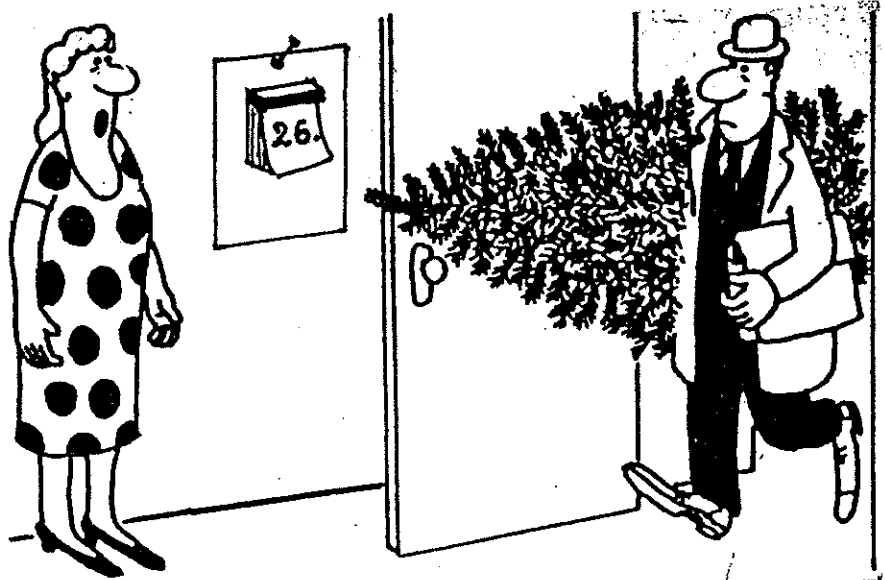
**Frisch vom Ofen  
 über die Theke.**

**Große Auswahl in Brot,  
 Brötchen, Gebäck und Torten.  
 Bäckerei und Café, Emskirchen**

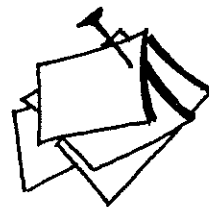
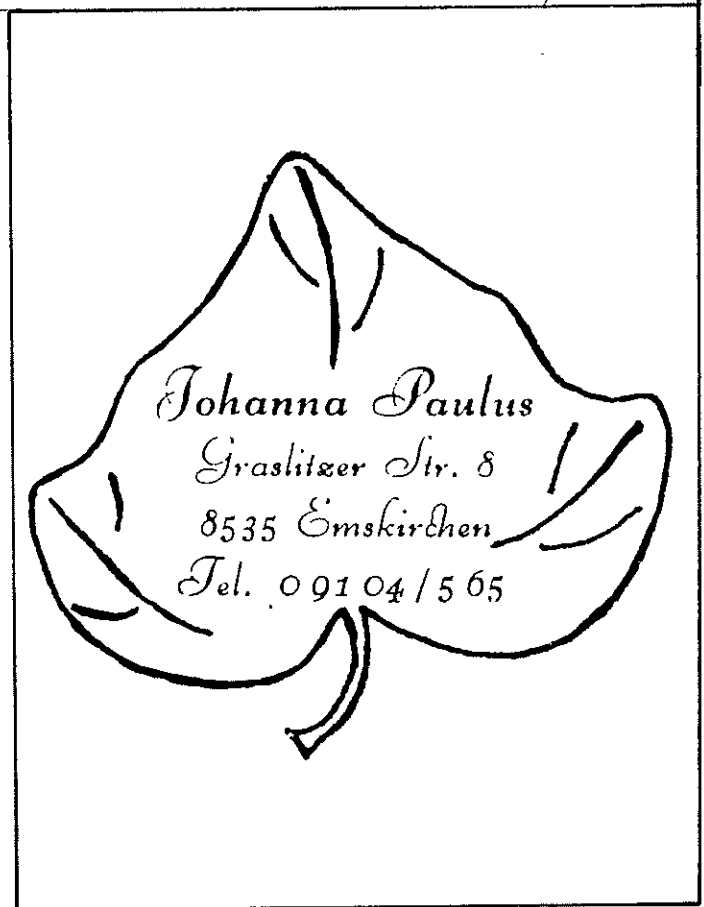
# Menschliches



## Alle Jahre wieder oder Der wundersame Weihnachtsmann in Nöten



Im Markt dou herrscht zur Weihnachtszeit  
die Nächstlöib bei alle Leit.  
Es b'schenkt a jeds, ob grouss ob klaa,  
der aa sei Mutter, der sell sei Fraa.  
Meim Schbezi, dem sei Mamma is  
dem des Wichtigste, ganz gwies.  
Drum bsorcht er ihr an Weihnachtsfestn  
vo alle Christbaim blous den Bestn.  
Des heiri Baamla, a schöina Fichtn,  
tout hinters Haus er vurerscht schlichtn,  
dermits die Mamma net glei sicht  
und su is kumma zu der Gschicht,  
daß er des Baamla hot vergessn  
vur lauter Goons- und Karpfenessn.  
Erscht Oamds am zweitrn Feiertooch,  
dou hot er gmaant ihn trifft der Schlooch,  
wöi plötzli dou sei Mutter kummt  
und granti uminander brummt,  
wou nochert denn am Fest der Liebe  
etz eichentli ihr Christbaum bliebe.  
Sie redt derbei ganz nach der Schrift,  
wall des iehrn Boum ganz bsonders trifft.  
Bevur die Mamma weiter schendt,  
dou is der Hoschbers nieder grennt.  
Er hot si halmi fast derhutzt  
und mit Verspätung Christbaam putzt.  
Drum schreib ders auf, mei löiber Dieter,  
alle Joahr, a nächts Joahr wieder,  
am heiling Oamd, ganz ohne Frouch  
kummts Christkindla, net erscht dernouch.



Gar nützlich ist die EFZ  
in jedem Fall auf dem Klosett.  
Galesen wirft man sie ins Eck  
oder braucht sie für 'nen andern Zweck

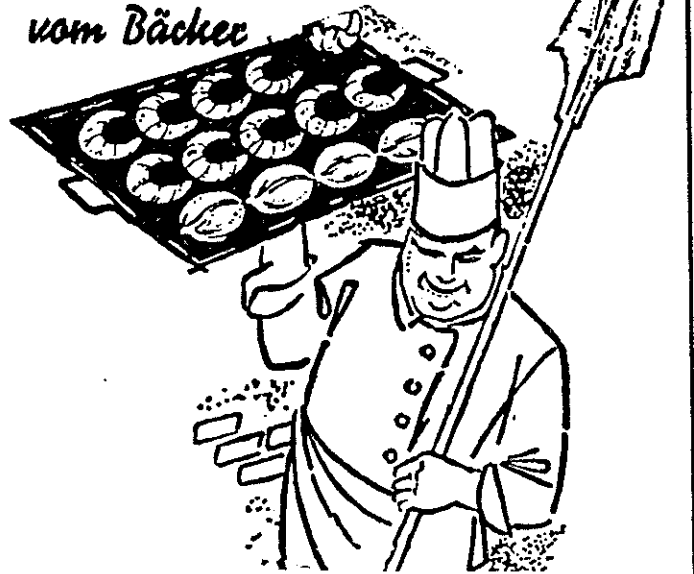
der Friseur für die ganze Familie

 **pattermann**

Neustädter Str 18 8501 Puschendorf Tel 510



*Es weiss schon der kleine  
Schlecker, am besten ist's  
vom Bäcker*



**Bäckerei**

**Walter Fuhrmann**

**Emskirchen**

**Hauptstraße 61**

**Post  
Hörnla**

„die nette kleine Kneipe“



Täglich geöffnet von 16.00 Uhr nachmittags bis 1.00 Uhr früh.  
Sonntagsfrühschoppen ab 10.00 Uhr.

☎ 695

Alte Steige 1 · 8535 Emskirchen

Gemütliche Einkaufsatmosphäre und  
individuelle Beratung - das alles  
finden Sie im

**STRICK-UND BASTEL-STÜBLE**



*Katharina Sturm*



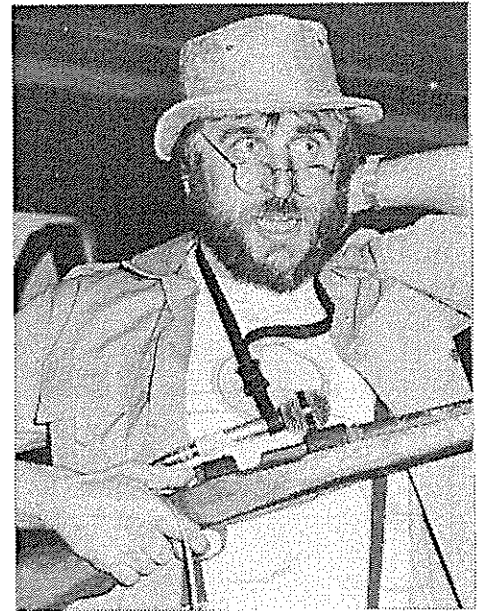
Führend in Wolle, Garnen, Bastel-  
material. Ständig günstige Angebote.

Hindenburgstr. 16, T. 09104/1024  
8535 Emskirchen

HELALU  
HELALU



# Große und kleine Narren konnten sich nochmals richtig austoben



# Große Umfrage: Wer sind die beliebtesten Dallas-Stars?

Einsendeschluß: Dienstag, 8. März  
Wer gefällt Ihnen am besten?



Jock und Miss Ellie



J. R.



Sue Ellen



Lucy

Zutreffendes Kästchen ankreuzen!

### Angaben zur Person

Herr     Frau     Fraulein  
 Name \_\_\_\_\_  
 Vorname \_\_\_\_\_  
 Str./Nr. \_\_\_\_\_  
 PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
 Telefon \_\_\_\_\_  
 Geburtstag \_\_\_\_\_  
 Fam.-Stand:  ledig     verw./gesch.     getrennt/lebend  
 jetziger Beruf \_\_\_\_\_  
 Körpergröße \_\_\_\_\_ cm    Haarfarbe \_\_\_\_\_  
 Staatsangehörigkeit \_\_\_\_\_  
 Unterschrift \_\_\_\_\_

# Frank-Fenster

## HOLZ - KUNSTSTOFF - ALU

EMSKIRCHEN, Erlanger Str. 17

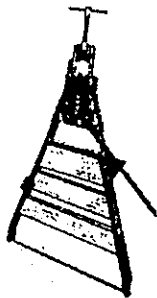
Seit 1909

Telefon 09104 / 688

### Schlosserei Installation Michael Zeilinger

Marktstraße 5 - Telefon 28 24

EMSKIRCHEN



40 Jahre

FRITZ  
STAHL  
NEUSTADT/A.



8530 NEUSTADT/AISCH  
Gartenstraße 22  
Telefon: 0 91 61 / 30 39

### Ihr Großhandelspartner für:

Gastronomie Lebensmittel Einzelhandel  
Metzgereien Backereien Kantinen  
Veranstaltungen

Über 500 zufriedene Kunden - über 3000  
Artikel

Nahrungs- und Genussmittel - Obst- und  
Gemüse-Konserven - Frisches Obst und  
Gemüse - Weine - Spirituosen - Getränke  
Süßwaren - Wasch- und Putzmittel -  
Toilettenartikel - Haushaltartikel - Feinkost  
Delikatessen - Geschenkpackungen

Tiefkühlkost: Wild - Geflügel - Fische -  
Obst - Gemüse und Spezialitäten

Zustellung - Abholung - Beratung durch  
erfahrenen Außendienst

## Lagerhaus



### Dieter Eckardt Landwirtschaftliches Lagerhaus



- Alles für Haus, Hof und Garten
  - Kohlen aller Art
  - Düngemittel
  - Futtermittel
- von Ihrem privaten Lagerhaus

Ruf 0 91 04/22 41

# hirschberger

HEIZUNG · SANITÄR · PLANUNG · ☎ 09104/482

Waldstraße 5 · 8535 Emskirchen · ☎ 09104/482



Bis Kaschber-Balders-Melchior  
lieng bo uns di Wärd am Ohr.

Zwischer Weihnacht und Dreikeenich  
dutsi in di Gneibn weenich.

Doch an Ebifahrias  
und des is fei gwies ka Gschbass,

Kummt des Essn dann auf Reeder,  
vom BRK, blos a weng speeder.°

Fiern Hunger wäert etz ja gsorcht,  
hättmer ner wos z'Trinkn bsorcht.

Denn in dena truckna Zeidn,  
hotmer do sei Schwiericheitn.

Wall am Sunndochaomd um Zehna  
geh dem Berndi seini Scheena

dir kan Dropfn mehr vom Pils,  
obwuhlst nu Blatz häst auf deem Filz.

Drotzdem hot der Ernst net gschendt  
und hotsi an di Doggdri gwendt.

Und die Fraa lesst on zwaa Schnieer  
no aufd Strass a Fläschla Bier.

Domiet woar dem Ernstla dient,  
blos der Bernd hot nix verdient.

A andrer Moh, Andreas hasst er  
und is a broufer Handwerchsmaster,

sacht on der Kerwa: Alda kumm,  
mier genga in die nei Pils-Stumm.

Zwaa Seidli Pils wolln sie sich kaafn,  
doch stait drohm: Ilse muss schlafen.

An aazing gibts, der vo dem Gwerch  
nix merkt, des is der Brunna-Gerch.

Der hot, ob Mond scheint oddä Sunna,  
sei Flaschenbier immä im Brunna.

°Anmerkung der Redaktion:

Am 6. 1. 83 stand ein BRK-Transporter mit  
der Aufschrift „Essen auf Rädern“  
vor dem Goldenen Hirsch.



# Tucher



## ein Zeichen für Reinheit und Genuß

Bausparen · Bausparen · Bausparen · Bausparen · Bausparen

## wüstenrot

Der gute Grund für Ihr Eigentum

Fachberatung zum Thema  
„Haus, Vermögen, Sicherheit“  
„Bausparen, Baufinanzierung, Lebensversicherungen“

# Werner Schlütter

8535 EMSKIRCHEN, Lindenstr. 17

Tel. 09104/915

Ich besuche Sie gerne zu Hause.

Rufen Sie bitte an.

Bezirksleiter der Bausparkasse Wüstenrot

Und zu diesen Zeiten erreichen Sie mich in der  
Wüstenrot-Beratungsstelle:

Neustadt/Aisch, Kirchgasse 14 · Tel. 09161/2185

Bürozeiten: mittwochs u. freitags von 14-18 Uhr, samstags von 9-12 Uhr

Bausparen · Bausparen · Bausparen · Bausparen · Bausparen

DAS TIER

das

DEWA - FUTTER frißt,

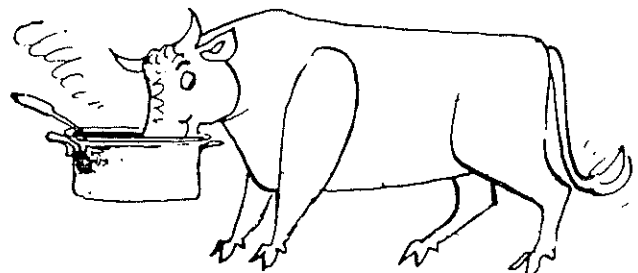
dem MENSCHEN oft recht

nützlich ist.

Es lohnt mit Eiern, Fleisch und Butter

dem MENSCHEN dann das

DEWA - FUTTER





BÄDER UND KURORTE · Ruhe · Erholung · Entspannung



**Kurzentrums mit Hallenbad**

Heilbadprädikat für

**EMSKIRCHEN**



## BAD EMSKIRCHEN

Was lange währt, wird schließlich gut. Endlich ist es so weit. Erstmalig in seiner über 1000jährigen Geschichte darf sich unser Emskirchen mit dem Zusatz „Bad“ schmücken. Wundertätige Quellen traten in den Kellern verschiedener Häuser am Marktplatz bereits kurz nach den langwierigen Umbauarbeiten an dieser Stelle auf. Das war umso verwunderlicher, als die Sandsteingewölbe seit Menschengedenken als besonders trocken galten und stets nur auf Flaschen gezogene Tropfen bargen. Seit Beginn des Jahres 1982 sprudeln hier die unterirdischen Quellen (artesischen Brunnen?) jedoch so ergiebig und wohlriechend, daß die alte, längst vergessene Badbau-Initiative neu belebt wurde. Die durch den neuen Reichtum beglückten Marktplatzbewohner schlossen sich zu einem Badbauverein zusammen. Zunächst erwirkte man bei höchsten Stellen die Genehmigung, den Ortsnamen mit dem Zusatz „Bad“ zu versehen. Eine heraldische Änderung ist bereits beantragt. Hinfort soll in Emskirchner Wappen anstelle der traditionellen Bracke ein nasser, d. h. begossener Pudel geführt werden. Marscheinlich zoll in naher Zukunft das erste unterirdische Hallenbad unter ärztlicher Leitung im Anwesen Marktplatz Nr. 2 bei romantischem Kerzenschimmer eröffnet werden. Wir werden einen gesonderten Bericht über die Einweihungsfeierlichkeiten zu gegebener Zeit folgen lassen.

Mit Baeuerle-Farben gelingt's immer



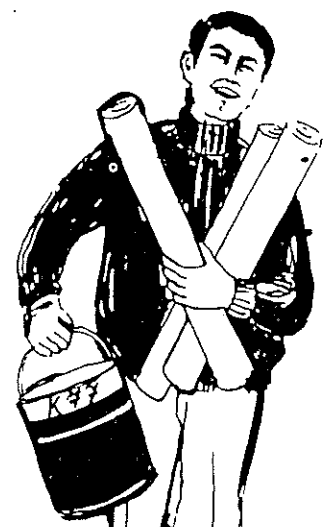
Ausführung von moderner  
Wandgestaltung  
Vollwärmeschutz

## Georg Weißfloch

Farben · Tapeten · Bodenbeläge  
Malermeister  
EMSKIRCHEN, Bertholdtstr. 12-14  
Tel. 09104/727

**FARBEN ● LACKE  
MALERWERKZEUGE  
TAPETEN ● BODENBELÄGE**

Gehen Sie zum Fachmann —  
dort werden Sie gut beraten!



# EGON AMMON

Elektromeister

Josef-Haydn-Straße 6  
EMSKIRCHEN  
Telefon 09104/2278



- Elektro-Installationen aller Art
- Speicherheizung
- Sprechanlagen
- Reparatur und Verkauf sämtlicher Elektrogeräte

Kfz. - Service - Station  
**THOMAS HÄRTEL**



Erlanger Straße 15  
8535 Emskirchen  
Telefon 091 04 / 27 20

An- und Verkauf von Neu- und Gebrauchtwagen aller Art

**Walter Oberauer · 8535 Emskirchen/Bay.**

**SILBERSCHMIED**

Untere Bergstraße 6

☎ (09104) 744

*WMF-Fachgeschäft*

*Gold- und Silberschmuck, Uhren, Bestecke in Zinn und Keramik*

*Pokale, Ehrenpreise für alle Sportarten*

*Gravierungen und Reparaturen werden von uns selbst ausgeführt.*



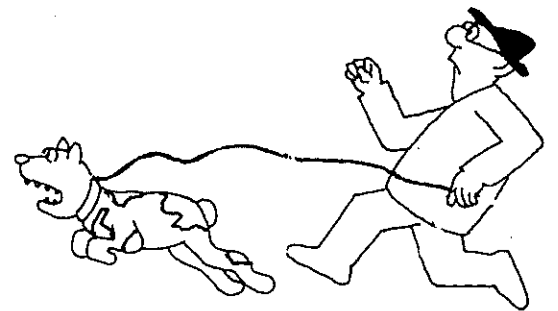
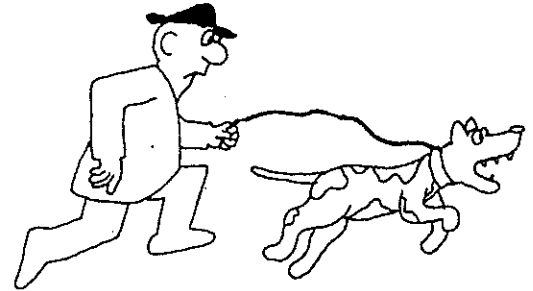
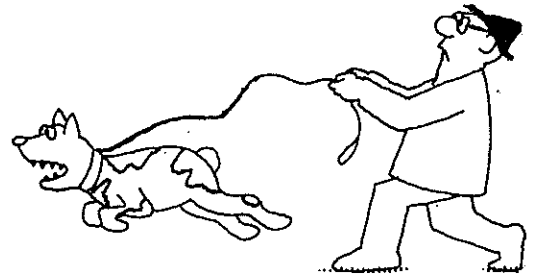
**DANIEL SCHÄFER**

INSTALLATION · ZENTRALHEIZUNGEN  
ÖLFEUERUNG · ÖLBRENNER · KUNDENDIENST

Kirchberg 16  
8535 Emskirchen  
Ruf 091 04 / 27 12

# Mein Max und ich

*Host an Hund und mogst des Viech,  
 musst ums Fressn kimmern diech.  
 Geh zum Stammdiesch iech a Stund,  
 nemmin miet, mein Boxerhund.  
 Lassin ausnohmsweis derhamm,  
 back iech ihn a Veschber zamm.  
 Nochert tut mei Max sich freia  
 und kennerner, aa Juhu schreia,  
 wennin gib dōi Bressaghaud,  
 dōi wu er sieri nunterkaud.  
 Wōi bringis obber hamm, dōi Schwardn,  
 auf dōi mei Maxla tout scho wardn?  
 Wou toutmern goute Sachn hie?  
 Am einfachstn in des Edwie  
 vo meiner neia Sunntochsbrilln,  
 lass der des vo mier derzilln!  
 Dōi mussi hinterher halt butzn,  
 will di Gleeser iech benutzn.  
 Net dass mier, mier aldn Simbl,  
 hengt dōi Schwardn nou am Gimbl.  
 Lōiber Hans, dōi Schwulidādñ  
 sin fei wergli net vonātn.  
 Machst vurs Haus du blous an Schriet,  
 nimmst dein Max halt immer miet.  
 Krōigst am Bohuf nou an zamm,  
 zōicht des Hundsviech diech scho hamm.*



## Gasthaus Hagen

BRÄUERSDORF

Brauchst Du was Anständiges  
 In den Magen –  
 dann geh' doch mal zu H A G E N !!!



**Tucher**  
Pilsener

## Ernst Dimpel · Emskirchen



Bau- und Möbelschreinerei  
 Innenausbau – Möbelhandel

EMSKIRCHEN  
 Kellergasse 9

Nichts ist moderner als Holz

SONDERANFERTIGUNGEN

**AUF GEHT'S, ZUM 12JÄHRIGEN**

**FASCHINGSZUG**

**MIT STRASSENFASCHING**



**FASCHINGSSONNTAG**

**4. MÄRZ 1984**

**BEGINN 14 UHR**



**GEORG MAISON**  
**Inh. HERMANN KECK**  
**BAUGESCHÄFT**  
**EMSKIRCHEN-BUCHKLINGEN**  
**Tel. 09104 / 964**

# TOLLWUTVERDACHT VOR DER HOCHZEITSNACHT

Die neuemskirchner Hypotheken-Indianer vom Schuldenbuckel, vor allem die vom Stamm der Feuerwasserschluckler, halten ziemlich oft im Jahr vor ihren Fertig-Wigwams oder in der nahe gelegenen Prärie dahinter, Stammesfeste ab. Dann kommen sie auf leisen Mokassins oder mit etlichen Pferde-  
stärken hinter dem Kühlergrill zum großen Palaver zusammen. Ihre Squaws tragen eine wilde Kriegsbemalung und die Krieger einen Mordsdurst im Einlaufstutzen. Alle scharen sie sich um eine offene Feuerstelle, auf der die Jagdbeute sämtlicher Emskirchener Metzger an Steaks, Bratwürsten und Bauchfleisch von der vorletzten Woche unter beißender Rauchentwicklung das Aussehen geteuerter Stiefelsohlen vom General Grant seiner Armee annimmt. Der Häuptling „Trockene Gurgel“ und der Mediziner „Hopfentropf“ stehen am Zapfhahn und füllen die ganze Gesellschaft Zug für Zug ab.

Einen Anlaß für derartige Zeremonien finden die schwarzrot karierten Brüder vom Darlehenshügel allemal und wenn es, wie im letzten Juni, der Einstieg vom Mutl in eine andere Steuerklasse ist, wozu ihm seine Claudi nach längerer Vorbereitungszeit verholfen hat.

Nach alter Väter Sitte haben die beiden einen zünftigen Polterabend abgehalten, bei dem jeder Gast die Gelegenheit bekam, das fast noch gute Steingutservice seiner Tante Emma aus dem Siebzigerkrieg oder die nur wenig benutzte Klosettschüssel aus dem Onkel Otto seinem Schrebergarten in Scherben zu verwandeln. Das soll dem jungen Paar nämlich Glück bringen und selber ist man den alten Grempele endlich los, was auch ein Glück sein kann.



Am Nachmittag hat der Mutl vorsorglich noch seine Garage ausgeräumt, weil der Wetterdienst Gewitter für den Abend gemeldet hat. Die sind entgegen allen sonstigen Wettervoraussagen auch pünktlich eingetroffen. Beim ersten Donnern ist die ganze Festversammlung dann auch eiligst zur Garage geflüchtet, aber die war schon besetzt. Zitternd ist da auf eingeknickten Dackelbeinen mit schrägem Kopf ein kleiner Zamperl gehockt, dem vor lauter Angst der Geifer aus dem Maul getropft ist. Nach einem kurzen Kriegsrat haben sich einige junge Krieger an die Bestie angeschlichen, um sie zu skalpieren, weil das für einen Indianer, der keinen Schmerz kennt, das Höchste ist, mit einem frischen Skalp am Hosenträger durch die Prärie zu laufen. Damit war allerdings der Zimmertiger nicht so recht einverstanden und deshalb hat er auch gleich nach dem Häuptling „Sauerer Tropfen“ von den Streif-Indianern geschnappt. Jetzt ist dem Stamm der Feuerwasserschluckler klar gewesen: „Des Hundsfiech hot di Dollwuud“.

Weil es mit dem Telefon schneller geht und weil es auch weniger Umstände wie Rauchzeichen macht, hat der Mutl einen Tierarzt in Neustadt angerufen und um Hilfe gebeten. Der hat ihn an die Polizei verwiesen und außerdem kostenlos noch den guten Rat gegeben: „Wenns vo den Keedä bissn worn sin, nou schreimsersi glei auf, ween Sie beissn wolln, des is neemli ohsteggerd“. Dem Swoboda seine Sheriffs teilten telefonisch mit: „Des Hundsfiech issa Fundsache, des geht unseraans nix oh. Meldns sis der Gmaa. Miir kumma hechstens, wenn der Hund bsuffn vo der Kerwa hammfährd, wall vurm Gsetz machn miir kann Unterschied zwischer an Daggel und an Burchermaster“.

Den Vogel hat aber schließlich ein Hobbymediziner und Dauerabonnent vom „Gesundheitsmagazin Praxis“ abgeschossen, wie er der Claudi schonend beigebracht hat: „Dou siechi schwazz fier dei Hochzeitsnacht. Zerschd kumma mier alle erschd amoal in Gwarantäne. Nou schbrizzns uns a Seerium in Bauch, bisser roud is, wöi a Domadn und aufgeschwolln wöi a Heffakniedla und hindnouch missn mier zur Beobachtung im Xundheidsamnd bleim bis die Imbfegzionsgefahr vobei ist“.

Daß die Hochzeitsnacht dann aber doch nicht verschoben werden mußte, verdanken die Claudi und der Mutl eigentlich allein dem Vogls Anton, der seinen gewitterscheuen Wastl schon überall gesucht hatte und ihn glücklich am Alten Postweg in die Arme nehmen konnte.

# VERBAYERN SICHERUNG

Welches Versicherungsproblem  
Sie auch haben,

wir lösen es: Rund 50 verschiedene Versicherungsarten  
können wir Ihnen anbieten.  
Bitte rufen Sie mich an oder schreiben Sie mir!

Bezirksleiter Fr. Elgas  
Emskirchen, Tannscharn 6  
Telefon (091 04) 21 20



Alles für Ihren **NEU- und UMBAU**  
liefert Ihr Baustoffhändler  
Gute, fachmännische Beratung  
in allen Bauangelegenheiten bei

## Baustoff-Schmidt

Inhaber: **BEATE JANETSCHKE**  
Baustoffe

8535 EMSKIRCHEN, Ansbacher Str. 27  
Telefon 091 04 / 430



# SCHMIDT

INH.: BEATE JANETSCHKE

Berücksichtigen  
Sie beim Einkauf  
unsere Inserenten

# NATURSTEINWERK LOTHAR FRANKE GMBH

AUSFÜHRUNG SÄMTLICHER  
NATURSTEINARBEITEN  
IN ALLEN MATERIALIEN

FACHGERECHTE  
RESTAURIERUNG  
HISTORISCHER BAUTEN

BERATUNG DURCH UNSER  
TECHNISCHES BÜRO

8500 NÜRNBERG, Brettergartenstraße 20, Telefon: 0911 / 31813  
8535 EMSKIRCHEN, Waldstraße 10, Telefon: 09104 / 798

## Pfundiges von

## Pfund!

Erlesene Bierkrüge aus Keramik, Porzellan  
und Zinn. Preiswerte Zinnteller, Zinnbecher  
und Accessoires.

Pokale, Medaillen und Abzeichen in großer  
Auswahl für alle Vereins- und Sportarten.  
Auch in wertvoller Reinzinnausführung.

Siegesbänder bestickt und bedruckt in  
allen Ausführungen und Größen aus  
eigener Fertigung.

Fahnen, Wimpel und Standarten.

Urkunden, Plakate in großer Auswahl; auf  
Wunsch mit individuellem Eindruck.

Porzellanteller und Krüge in Sonder-  
anfertigung nach Ihren Angaben bzw.  
Entwurf.

Gravuren, lithographische Arbeiten und  
Porzellan-Brennerei im eigenen Haus.



8510 Fürth-Burgfarrnbach  
Bernbacher Straße 33  
Telefon 09 11 / 75 61 01  
Fabrikation und Vertrieb



# Leda

## UND DER SCHWAN AUF DEM DORF



„Zeus aber in der Gestalt eines Schwans zeugte mit Leda den Polydeukes und Helena.“

Euripides

Die stolzen weißen Schwäne auf der Aurach sind den Emskirchnern schon lange ein liebgewordenes Bild. Würdevoll gleiten sie zwischen Wasserhaus und Wehr durch die braune Brühe, beschwören mit ihrer Angriffslust sogar Prozesse herauf und sind überhaupt recht nissig, wenn sie sich gestört fühlen.

Besonders während des Brutgeschäftes ist mit den Viechern nicht gut Kirschen essen. In dieser Zeit konnte sich eigentlich nur die seelige Frau F. den Tieren nähern. Bis zu ihrem Ableben hatte die Tierfreundin den Vögeln ein Nistgehege auf einer sumpfigen Aurachwiese nahe ihrem Haus eingeräumt. Sie hatte von den Schwänen nichts Böses zu fürchten.

Als jedoch heuer die ansehnliche und recht resche Tochter der Verstorbenen dem Schwanen-Kreissaal beim Holzholen zu nahe kam, erlebte sie ihr blaues Wunder. Wie einst der Göttervater Zeus auf seine Leda, stürzte sich der weiße Riesenvogel auf die Ärmste und brachte sie zu Fall. Mit dem Gesicht im Reisig liegend, den Vogel auf dem Rücken, mußte sie einiges aushalten. Völlig geschafft konnte sie nur noch stöhnen „Pick ner zu, Vugl bläider.

Bis zun Hiern nauf kummst ja doch net“, bevor ihr die Sinne schwanden.

Nachdem bis heute noch keine Eintragung im Geburten-Register über einen Polydeukes oder gar eine schöne Helena vorliegt, ist anzunehmen, daß es sich bei jenem streitsüchtigen Schwan nicht um den Gottesvater Zeus aus dem Olymp gehandelt hat. Denn der hat sich, wie man aus der griechischen Mythologie weiß, nie eine günstige Gelegenheit entgehen lassen. Aber: Nix gwies waaß mer halt doch net.



# Tucher



## ein Zeichen für Reinheit und Genuß

# EMSKIRCHEN Faschingszug 83



# Faschingszug 83

EMSKIRCHEN



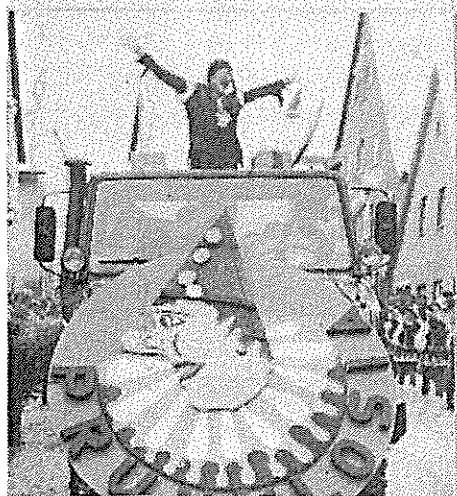
Heimat deine Sterne ...



Ein Volk, ein Reich, ein ...



Mutti, er hat gar nicht geböhrt!



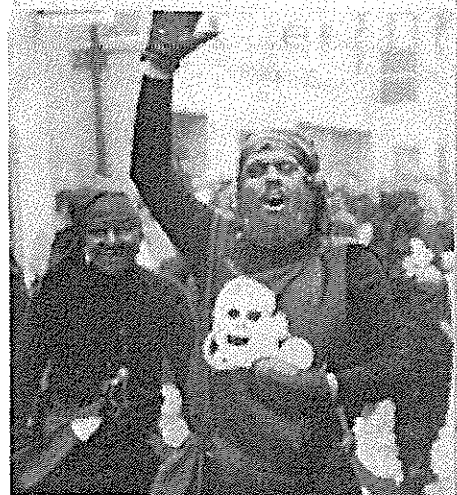
Gleich hebt er ab ...



...etz issen auf di Waffl gflung!



Der Sch...Regen, der saure!



Heute blau und morgen blau ...



Haalt! Dort gibts a Tucher.



Regelmäßig trinken vahietet den Durst, wa!

**RUDI RIECHST DU'S?  
ODER  
DER DUFT-EXPERTE**

**Kommödie in zwei Aufzügen**

**1. AKT**

(Ort und Zeit der Handlung: Ein Wald nordwestlich von Kotzenaurach an einem Sommerabend des Jahres 1983).

- GERHARD** (ein dunkelgelockter Jüngling, sommerlich gekleidet, jedoch mit Bügelfalte, gestärktem Hemd und dezenter Krawatte, tritt mit erhobenem Kopf und schnuppernder Nase tänzelnd auf.)  
„Rudi – riechts Du's?“ (nach hinten blickend) „Sag doch Rudi, riechst Du wirklich nichts?“
- RUDI** (ein nicht mehr so ganz junger Jüngling, versonnen lächelnd ins Leere blickend, mit schräg gehaltenem Kopf, die Hände in den Taschen der Windbluse vergraben, taucht schlurfend hinter Gerhard aus dem Gebüsch auf.)  
„Was sollin nocherd rieng?“
- GERHARD** „Hier muß irgendwo ein Bienenhaus im Walde stehen, das riecht man doch schon von Weitem.“
- RUDI** (gleichgültig)  
„lech riech nix und leberhabds is mer des worschd!“  
(aus dem Hintergrund tauchen weitere CVJM-ler auf, voran PLUSCH, ein athletischer blonder Jungmann in T-Shirt, Niet-Hosen und weißen Tennisschuhen, die schon etwas angestaubt sind.)
- PLUSCH** „Ääi – wossn lous? Wos städdern dou rum – Ääi? Hobb gemmä weidä! lech will heid nu in di Dissgo – Ääi!“
- GERHARD** (leicht indigniert)  
„Also so etwas. Riechst Du etwa auch nichts? Was habt ihr alle doch für schlechte Nasen (eindringlich und bestimmt). Hier muß irgendwo in der Gegend ein Bienenhaus stehen, dessen Bienen gerade jetzt in der Paarungszeit einen besonders köstlichen Duft verströmen. Ich rieche das ganz genau!“
- PLUSCH** (verächtlich)  
„A su a Gwaaf. Der hot heid widder a Gschmarri af der Kasseddn!“
- GERHARD** (schulmeisterhaft dozierend)  
„Während der Begattung der Bienenkönigin sondern die männlichen Tiere, die der Imker Drohnen nennt, sogenannte Pherome ab. Das sind intensiv wohlriechende Sexualduftstoffe, welche bei der Königin eine Empfängnis-Starre auslösen, so daß sie sich dem Begattungs-Akt der Drohnen nicht widersetzt.“  
(unterdrücktes Kichern aus der Gruppe)

STIMME AUS DEM HINTERGRUND:

„Des wär a Gschichd.“

GERHARD (in strafendem Ton)

„Ihr denkt aber auch immer nur an das Eine.“

PLUSCH „Dermied ohfgangd host obber Du.“

RUDI (besänftigend)

„Ned streidn, schee schbilln! Edz sung mer haid dem Gerhard sei Dufdhaisla, dass er a Ruh gibt.“

(unter der Führung von Gerhard, der hüftschwingend vorausseilt, geht die Gruppe ab.)

Ende des 1. Aufzuges

## 2. AKT

(Ort und Zeit der Handlung: Einige hundert Meter westlich der 1. Szene und zehn Minuten später. In Bühnenmitte, von einigen Krüppelfichten umgeben, steht ein windschiefes Holzhäuschen mit einem herzförmigen Ausschnitt im oberen Türdrittel)

PLUSCH (durchs Gebüsch brechend)

„Ääi – do stehts ja des Bienahaisla vom Gerhard und rieng konnis edzerdla aa!“

RUDI (hinzutretend und die Nase rümpfend)

„Iech glaab iech spinn. Des missn obber komische Biena gwen sei, di wu do ghausd hom. Gsummd und brummd hots in den Bienastuug gwies scho öfters, obber wennsd miech frouchsd, iech hald des fier a Schaisshaisla.“

GERHARD (noch außer Sichtweite aus dem Hintergrund)

„Ach ihr Banausen. Euch ist aber auch gar nichts heilig. Auf meine gute Nase habe ich mich schon immer verlassen können.“

PLUSCH (hinterfotzig grinsend)

„Dann gäh hald her – Ääi – und hull der a weng an Honich. Do ist su vill dou, dass er scho hinder dein Bienastuug dervoläffd.“

(mit zugehaltenen Nasen laufen Rudi und Plusch in verschiedenen Richtungen von der Bühne)

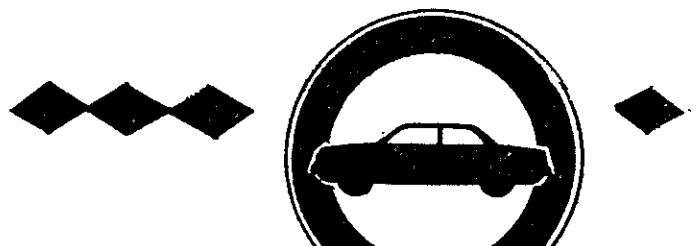
Ende des 2. Aufzuges

(während der Vorhang fällt intoniert das Orchester die alte Weise

„Wer hat dich du schöner deutscher Wald ...“)

**SIEGMUND BINDER**

KFZ – REPARATURWERKSTATT



8531 Wilhelmsdorf Flurstraße 14 Telefon: 09104/721

# Quelle AGENTUR

Bestell-Annahme und Verkauf

Inh.: Strohmaier Edeltraud  
Marktplatz 7  
8535 Emskirchen  
Tel. 09104/2275

## EGON SALZBRUNN

BÜROMASCHINEN  
FACHHANDEL UND REPARATUR

WILHELMSDORF  
Flurstraße 4

☎ (09104) 27 97

SPARKASSE EMSKIRCHEN/MFR. KONTO-NR. 240419499

RAIFFEISENBANK EMSKIRCHEN/MFR. KONTO-NR. 0301809

## Fritz Schwarz Emskirchen

Inhaber: Karin Elbinger

Haus- und Küchengeräte  
Glas · Porzellan · Geschenkartikel



EMSKIRCHEN · Marktstraße 9 ·  
Telefon 09104/760

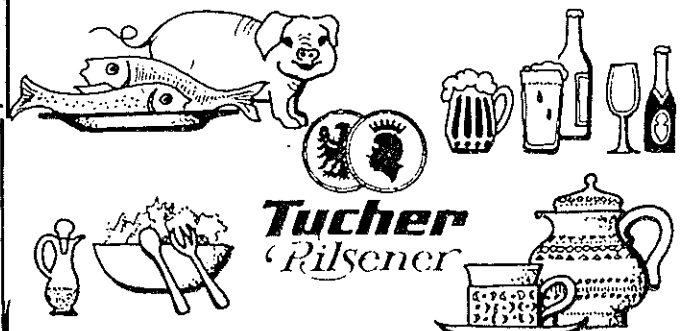
## Salon Gerti Langer

Sportplatzweg 7  
8535 Emskirchen  
Telefon 09104/2094

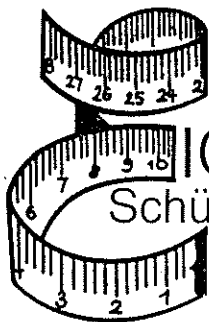
Moderne Frisuren in Form u.  
Farbe. Individuelle Bedienung  
u. Beratung durch junges,  
modernes Top-Team

## ROTES HERZ

Metzgerei & Gasthof Walter Schweickert  
Hindenburgstr. 21 · 8535 Emskirchen  
Telefon 09104/694



Wir empfehlen ein KALTES BUFFET,  
kleine und große AUFSCHNITT- und  
PARTY-PLATTEN in bester Qualität und preiswert!



HANS  
SCHMANN  
Schürzen- und  
Blusenfabrikation

Erlanger Straße 1  
8535 Emskirchen  
Telefon 09104/797

**EFZ** studiert – gut informiert

# DRUCK SACHE



So ein Frühschoppen am Sonntag beim Meysel ist für den Georg schöner als Geburtstag, Weihnachten und ein Club-Sieg auf einmal. Deshalb ist er auch jeden Sonntagfrüh schon sehr zeitig zum Bahnhof unterwegs, damit er bestimmt seinen Stamplatz an der Bärbl ihrer Bierberieselungsanlage ergattert, auf den er seit Jahr und Tag ein Gewohnheitsrecht geltend macht. Manchmal hat er es mit dem Aufbruch aus der Weiherstraße so pressant, daß er zuhause nicht einmal mehr das bewußte stille Örtchen aufsucht. Es könnte ja sein, daß durch die darmbedingte Verzögerung ein anderer Stammtischbruder dem Georg seinen Lieblingsplatz im Eck einnimmt. Sein Kollege und Mitbruder Scheller ist auch kein Kind von Traurigkeit und hat bei der sonntäglichen Abfüllung ein Fassungsvermögen, das durchaus seiner wuchtigen Figur entspricht. Weil er zur Erreichung seines Pegels von drei Maß über Normalnull immer einige Zeit braucht, gehört er ebenfalls zu den Frühzeitigen in der Bahnhofswirtschaft. Wenn er dann einmal sitzt, dann sitzt er und nicht einmal ein mittleres Erdbeben kann ihn mehr aus der Ruhe bringen. Er hat, wie es so schön heißt, einen „Hockerten“ und diesen nicht nur am Stammtisch.

Das war auch der Grund dafür, daß es – trotz aller Freundschaft – zwischen dem Georg seiner Darmfunktion und dem Scheller seinen Sitzgewohnheiten zu einem unilateralen Interessenkonflikt gekommen ist. Wie nämlich der Georg an einem Sonntagfrüh mit mindestens 6 atü auf dem Darm zum Meysel gekommen ist, hat der Scheller den Druckposten auf dem Donnerbalken schon eingenommen gehabt und, seiner Natur entsprechend, auch nicht gleich wieder geräumt. Dem Georg sind die Ohren schon blau angelaufen und mit zusammengezwickten Hinterbacken hat er ein ums andere Mal an die Tür gebumbert und gestöhnt: „Gäi zou du Doldi, schigg di a weng, mier blazzd scho es Krongnebfä, iech halds ball nemmer aus, nou machi ind Huusn“! – „Du wersd waddn kenna. Rom is aa net in an Dooch baud worn und ieberhabs, wenni hogg nou hoggi!“ brummte der Scheller aus seinem Kabinett und ließ sich Zeit. Leider stand diese Zeit im umgekehrten Verhältnis zum Georg seiner Schließmuskelkraft und als endlich der Scheller seine Geschäfts-Sitzung zum erfolgreichen Abschluß gebracht hatte, war dem Georg sein Druckausgleich schon vollendete Tatsache und von ihm selbst nichts mehr zu sehen. Nur eine sehr persönliche Duftnote hing vor der Darmentleerungskammer in der Luft, genau so wie kurz darauf dem Georg seine frischgewaschene Schieber-Unterhose im Garten hinter dem Haus. Seit diesem Tag hat es sich der Georg zum ungeschriebenen Gesetz gemacht, die Emskirchner Kläranlage nur noch von der Weiherstraße aus zu beschicken.

Neue Teppichböden oder Polstermöbel kaufen?



Nicht notwendig!

Für viel weniger Geld werden Ihre kostbaren Stücke mittels Sprühextraktionsverfahrens fast wieder wie neu.

Gg. Schindler, 8535 Bräuersdorf 25, (0 91 01) 22 88

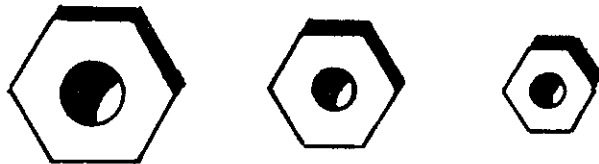
**Gute Verbindungen**

Gute Verbindungen kann man nicht genug haben! Sie brauchen einen Versicherungsfachmann, der Sie zuverlässig informiert – der Ihnen auch sagt, wie Sie jede Beitragsmark am besten anlegen! Anruf oder Postkarte genügt!

HEINRICH SCHINDLER  
Mitarbeiter  
8535 Bräuersdorf –  
0 91 01/22 88

VER **BAYERN** SICHERUNG

**WERBUNG in der Zeitung**  
*Werbung, die sich lohnt!*



**GERAU-DREHTEILE**  
8535 EMSKIRCHEN

Automatendreherei Schrauben Faconteile

Inh. Gerhard Rauscher

Bahnhofsweg 13 Telefon 09104 / 2841

**Gastwirtschaft**  
**Konrad Mader**



Bekannt gute Schaschliks

gutbürgerliche Küche ·  
Vollautomatische Kegelhahn

**Bahnhofsgaststätte**



Emskirchen

**Tucher**  
mit Braumeister-Garantie

Familie Meysel

**Autohaus**  
**Herbert Müller**



8535 Emskirchen  
Nürnberger Str. 13  
Telefon 09104/876 o. 511



An- und Verkauf von Neu- und Gebrauchtwagen aller Art  
Import und Export  
Kfz.-Meisterbetrieb



**Lesergedanken  
ganz kurz gefaßt**

**Briefe an die Redaktion**



*Vo Riedelhof ein ganz ein Schlauer,  
er haßt Hans und ist ein Bauer,  
wir erzählen Euch keinen Witz,  
am Kerwa-Samstog bei dreißig Grad Hitz \_  
Mensch gibts des a, des wor zum Schreia \_  
so nachmittag um halba dreia  
und des is werkli gor net glongn,  
kummt vo Osten eine Wolkn zongn.  
Die Kerwakichli hat der Schuft  
verstunken mit sein Kihstallduft.  
Alle Leit sen gflüchtet dann in Nu  
in die Heiser nei, haua Türn und Fenster zu.  
Siebzehn Fässer Scheissbrie führt der uns rei,  
dofür wähl'n mir den in Gmarot nei.  
Wir wünsch'n Dir, daß 1000 Preißen  
Dir demnächst vor die Haustür sch.....!*

*Die Bohöfer*

**Gittel's  
Schwitzbühn** SAUNA  
UND SOLARIUM  
**neu!**  
mit Gesichts-Schnellbräuner

ÖFFNUNGSZEITEN: nach tel. Vereinbarung

B.+R. Frühbeißer, Tel. 09104 / 29 82  
Birkensteige 8, 8535 Emskirchen-Sommerrk.

**Richard Fleischmann**

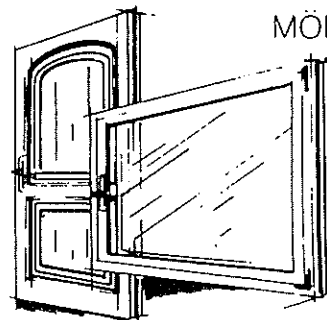
Tabak- u. Sußwarengroßhandlung  
**8530 Neustadt/Aisch**

Roßleinsdorfer Ortsstr. 19. Tel. 09161/2260

# EGERMEIER

Georg Egermeier, Waaggasse 6, 8531 Wilhelmsdorf

Waaggasse 6  
8531 Wilhelmsdorf über Neustadt/Aisch  
Telefon Emskirchen 09104 / 696



MÖBELHANDEL

TÜREN

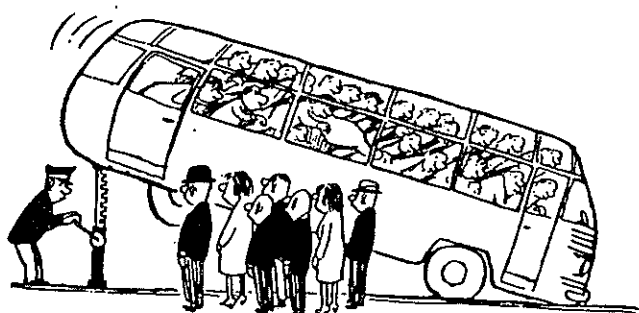
FENSTER

BAUELEMENTE INNENAUSBAU

# AUS DER REGION

## Ganz groß in Mode!

Daß die Mode nicht nur in Paris, London oder New York kreierte wird, sondern auch bei uns auf dem flachen Lande, stellte kürzlich die Gattin eines namhaften Raumausstatters aus Brunen unter Beweis. Sie wurde bei einem Einkaufsbummel durch die Stadt beobachtet, als sie, angetan mit einem blauen und einem roten Schuh, allgemeines Aufsehen erregte.

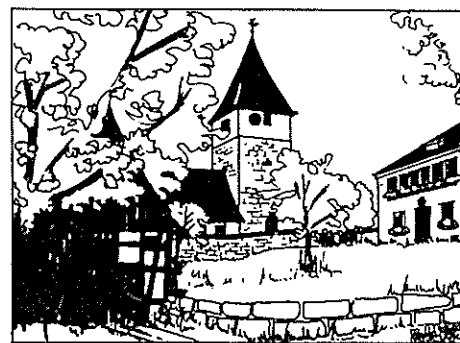


## motorwelt aktuell Ersatzteile

„Selbst ist der Mann“, das ist auch das Motto einer bekannten ortsansässigen Bus-Firma. Deshalb führen die Mitarbeiter des Unternehmens die meisten Reparaturen an ihren Fahrzeugen auch eigenhändig aus. Der Austausch größerer und kleinerer Ersatzteile ist für sie überhaupt kein Problem. Neuerdings fahren die Schulbusse der bewußten Firma nur mehr im Konvoi mit einem Begleit-PKW, welcher die aus den Bussen herausfallenden Ersatzteile wieder einsammelt und dem Wiedereinbau von kundiger Hand zuführt.

## Fernwasseranschluß

Böse Zungen behaupten, daß die Schäden, welche beim Bau des Löschwasserteiches in Neidhardswinden an der Ortswasserleitung entstanden sind, nur taktischen Zwecken dienten. Man munkelt, daß gewisse Stellen sich durch den zeitweiligen Wassermangel einen beschleunigten Anschluß des Ortes an die Fernwasserleitung versprochen hätten. Vielleicht wären die „Eidertschwinger“ schon längst dabei, hätten sie nicht das Mausdorfer Beispiel vor Augen. Denen wurde nämlich amtlicherseits von der Staatlichen bakteriologischen Untersuchungsanstalt mitgeteilt, daß ihr Wasser seuchenhygienisch nicht ganz astrein sei. Seit die Mausdorfer den Bazillenheinis mitteilten, daß sie schon seit Jahren an der Fernwasserleitung hängen, herrscht Funkstille.





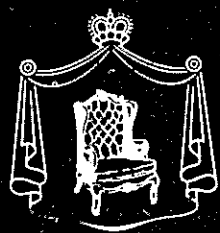
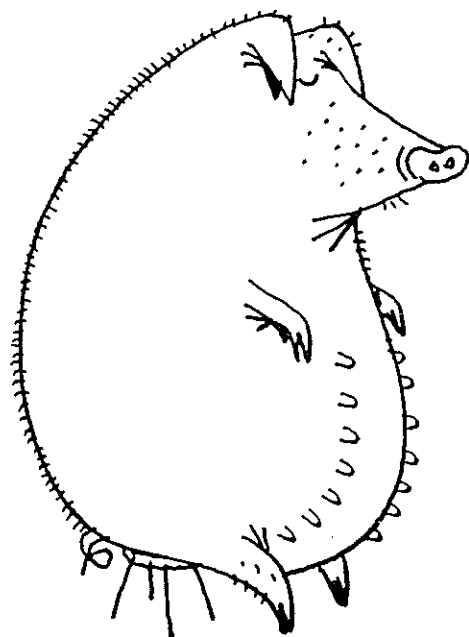
Die Männer unserer freiwilligen Feuerwehr sind umsichtig und stets für alle Eventualitäten gerüstet. Einer von ihnen muss aber besonders weitblickend sein. Wie anders wäre es sonst zu erklären, daß kurz nach dem traditionellen Radieschenessen im Feuerwehrhaus bei der Fahrzeugwartung ein Paket hinter der Stoßstange des Löschfahrzeugs entdeckt wurde, das umfangreiche Reste des Festmahles enthielt. Merke: Nicht nur der Brand muß gelöscht werden, es muß auch der Hunger gestillt werden.

Bei zwei Blutspendeterminen:

### **Insgesamt sind 162 Liter Blut geflossen**

Es ist ja nicht das erste Mal, daß es bei der Prunklosia-Schlachtschüssel Schwierigkeiten gibt. Entweder schießt der Metzger daneben oder das Borstenvieh stirbt schon vor dem Schlachten an einem Herzschlag.

Heuer ist alles soweit ganz gut gegangen, bis aufs Blutrühren. Dafür hat sich dankenswerterweise der Joe zur Verfügung gestellt. Unter der strengen Oberaufsicht vom Jägers Heinz hat er mit seiner Schüssel Stellung bezogen und auf den Startschuß zum Rühren gewartet. Ob es nun die Angst des Fleischbeschauers vor den Trichinen oder vor der herumrumpelnden Sau war, ist nie ganz geklärt worden. Jedenfalls hat sich der Joe so weit entfernt vom Ort des Geschehens postiert, daß der größte Teil des Blutes neben seiner Schüssel im Dreck gelandet ist. Das aber wird bekanntlich zur Herstellung von Peßsack und Blutwürsten benötigt. Da es bei uns für solche Schlachtzwischenfälle weder eine Blutbank noch tiefgekühlte Blutkonserven gibt, hat der Joe einen Blutspendetermin bei zwei anderen Haus-schlachtungen veranstaltet, was ja auch ein schöner Zug von ihm war. Fatal wäre jetzt nur, wenn er dabei unterschiedliche Blutgruppen erwischte hätte. Das wird sich erst beim Rathausvesper herausstellen, wenn die ersten Blutwürste verzehrt werden. Wegen möglicher Blutgruppenverträglichkeit ist da auf alle Fälle Vorsicht geboten.



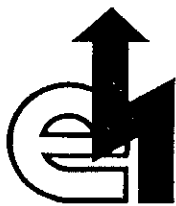
# **RAUMAUSSTATTER RAUSCHER**

M. Rauscher  
Meisterbetrieb

● Gardinen ● Teppichböden ● Polstermöbel ● Tapeten  
8531 BRUNN — ☎ 09104/2719

# Leonhard Egermeier

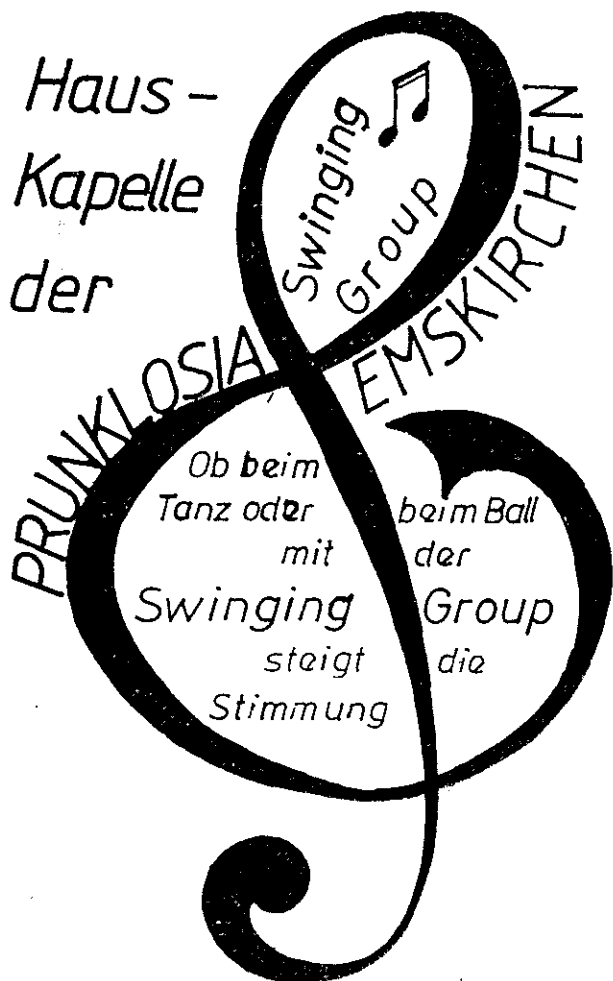
Elektrofachgeschäft  
Elektro-Meister



Ausführung sämtlicher Licht- und Kraftanlagen,  
sowie Radio- u. Fernseheinrichtungen u. Speicher-  
heizungen. Wir verkaufen: Elektroherde, Wasch-  
maschinen, Kühlschränke, Motoren, Radio- u. Fern-  
sehapparate, Beleuchtungskörper und sämtliche  
elektrischen Geräte:

8535 EMSKIRCHEN · Bertholdstraße 19  
Telefon 0 91 04 / 6 77

Haus-  
Kapelle  
der



PAUL RÖGNER

# Setex- Moden

Wolfdieter Seiferth

Damen-Herren-  
und Kinderbekleidung  
in allen Größen

8535 Emskirchen  
Neustädter Str. 14

8500 Nürnberg 8501 Heroldsberg  
Bleichstraße 24 Hauptstraße 83  
Tel. 26 17 23 Tel. 56 78 38



## *'Aurach-Trio'*

*Unser Aurach-Trio sieht man hier,  
doch es sind statt drei Mann vier.  
Rauscher, Gebhardt, Jetz und Müller  
sind im Fasching Party-Knüller.  
Ihre Musik, die bringt vielen  
Faschingsfreude, wo sie spielen.  
Greifen sie so richtig zu,  
steigt die Stimmung auch im Nu  
und im Saal swingt dann ein Rhythmus,  
daß ein jeder einfach mit muß.*

# **ELEKTRO** **Schneider**

**VG Emskirchen/Wilhelmsdorf**  
Mozartstraße 6  
Telefon 09104/779

**Elektro-Installationsgeschäft**

plant, installiert  
in Wohnbau + Gewerbe  
und errichtet

Alle Einbauküchen

**Alarmanlagen**

Reparatur und Verkauf sämtlicher Elektrogeräte  
Planung u. Installation von Nachtspeicherheizungen



# **Tucher**



**ein Zeichen für Reinheit und Genuß**

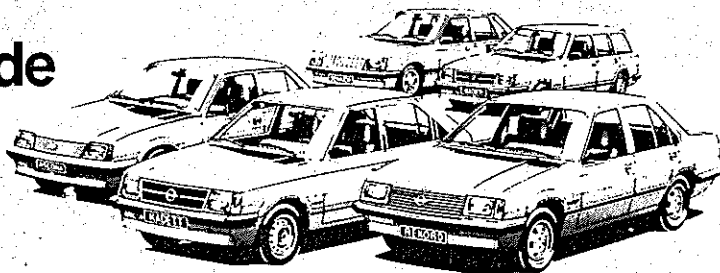
# PRUNKLOSIA

FASCHINGSGESELLSCHAFT SCHWARZ - WEISS EMSKIRCHEN

Mitglied des BDK im Bund deutscher Karneval Mittelfranken



**Es gibt viele Gründe  
Ihr Auto  
bei uns zu kaufen:**



- Große Auswahl fabrikneuer Wagen ab Lager
- Sachgerechte, fachmännische Beratung
- Lieferung innerhalb 24 Stunden
- Fairer Eintauschpreis für Ihren Gebrauchten
- Günstige Finanzierungs- u. Leasingmöglichkeit durch die OPEL-KREDIT-BANK
- OVD-Versicherungsservice
- Gebrauchtwagen aller Typen und Fabrikate in jeder Preislage
- Werkstatt- und TÜV-geprüft, auch mit Garantie

**Neu- und Gebrauchtwagen**

- Original-Opelteile — paßgerecht und funktionsgerecht mit Werksgarantie
- Bestsortiertes Großlager mit über 8000 verschiedenen Original-Opelteilen stets verfügbar
- Große Auswahl an Zubehör, Radios und Markenreifen zu günstigen Preisen
- PKW-Anhänger in allen Größen sofort lieferbar

**Ersatzteile und Zubehör**

- Modernst eingerichtete Fachwerkstatt
- Gründlicher Kundendienst durch unser geschultes Euro-Service-Team
- Komplette, präzise Unfallinstandsetzung nach neuesten Erkenntnissen
- Unfallsorghilfe mit kompl. Schadensabwicklung
- Direct-Service — schnell, qualifiziert, preiswert

**Kundendienst**

IHR ANERKANNTER OPEL-DIENST



**GEORG KÖSTNER**



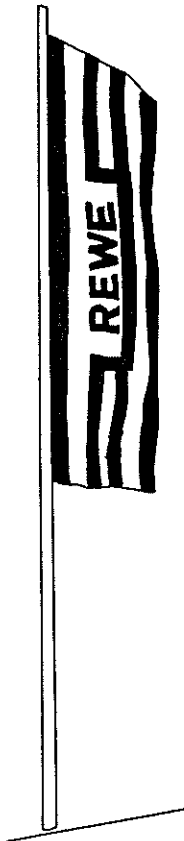
8530 Neustadt/Aisch  
Nürnberger Straße 49  
Telefon 09161/626



# MARKT

## EMSKIRCHEN

B. Zwingel



DER MODERNE LEBENSMITTELMARKT  
MIT DEM GROSSEN FRISCHESORTIMENT

FRISCHFLEISCH  
FRISCHWURST  
FRISCHFISCH  
FEINKOST  
MOLKEREIPRODUKTE  
BROT u. GEBÄCK  
TÄGLICH FRISCHES OBST u. GEMÜSE

*Für Sie halten wir immer einen  
Parkplatz frei.*

*Beachten Sie unsere aktuellen  
Sonderangebote im Mitteilungsblatt  
und in der Tageszeitung.*

**REWE**